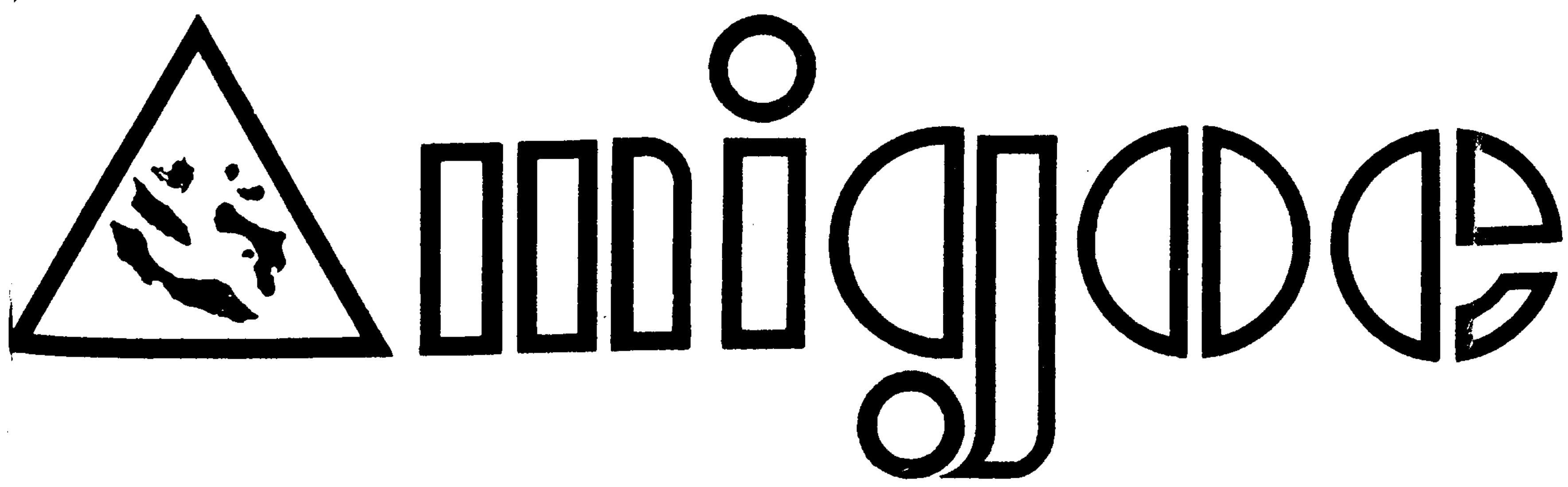


100STE JAARGANG — NO.: 259

DINSDAG 8 NOVEMBER 1983



KOOS RIETKERK
...leger...

Vandaag

* Nederlandse politiebonden verliezen kort geding p.1
* Brazilië seminair uitgesteld p.2
* Extra moet artikel rectificeren p.3
* PWFC wil oude C.A.O. handhaven p.3
* Lago wil 25% personeel afvloeien p.5
* Scorpions dilanti den final di beisbòl p.6

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — PLO-leider Arafat ft zijn laatste bolwerk, het vluchtingenkamp Baddawi, bij Tripoli loren. Volgens de Libanese re-ingsradio trokken de tegenstans van Arafat in de PLO maandavond het kamp binnen. Kolonel bu Moussa, de leider der dissideni, heeft opgeroepen tot een dialoog. ie heeft het kantoor en de woning Arafat verzegeld.

*****

DAMASCUS — Syrie roept zijn revisten op als onderdeel van een emene mobilisatie. Het leger is in at van alarm gebracht. Dit beurt omdat men voorbereid wil voor het geval Israel en de VS san het land binnenvallen. Damas wijst op troepenconcentraties n de VS en Israel welke bedoeld n voor een aanval. De VS zeggen t de vlootbewegingen een voorgsmaatregel zijn om de flexibiit en de strijdkracht te vergroten.

*****

BUENOS AIRES — Gekozen president Alfonsin van Argentinie is ar met zijn kabinet dat op 10 denber moet aantreden. Het bestaat acht man van Alfonsins Radikale rtij. Buitenlandse zaken komt bij nte Caputo en Defensie bij Raul rras. Voor het eerst in de 70-jarige schiedenis van de Radikalen krijgt n vakbondsman, Antonio Mucci, beid. Sinds Peron zijn de vakbonn in handen van de Peronisten. Na n machtsaanvaarding wil Alfon een wet indienen, welke in alle drijven verkiezingen voorschrijft der de arbeiders met de mogeliheid dat er meer vakbonden koen. De houding van leger en vakd zijn voor het nieuwe burgerbed zaken van cruciaal belang.

*****

LONDEN — Premier Thatcher n Engeland heeft de VS gewaarsuwd geen wapens te leveren aan rgentinie. Dit is voor Londen aanvaardbaar. Zij heeft dit eegedeeld aan de VS-ondernister Dam. De VS hebben over ze materie nog geen beslissing nomen. Met het nieuwe burgerbend op komst is de mogelijkheid dat VS de banden met Argentinie ouwer willen gaan aanhalen wel nwezig.

*****

BEIROET — De luchthaven van eiroet is maandag weer voor het chtverkeer gesloten wegens vechten in het zuiden van Beiroet. e landingsbaan kwam daarbij der vuur te liggen. Eind september ng het vliegveld na weken gesloten zijn geweest weer open. De strijd steren ging tussen het leger en Islaitische milities. De VS-mariniers erden maandagavond ook weer schoten.

*****

AN JOSE — De eenheid is hersteld nnen de Anti-Sandinistische Revolutionaire-Democratische Alliane (ARDE), nu Eden Pastora is ruggekeerd. Eind oktober stapte ij op omdat hij zijn gezag onderijnd voelde. Dit is in Costa Rica bekend gemaakt.

*****

WASHINGTON — In het Congresgebouw in Washington heeft ch maandagavond een ontploffing oorgedaan. De groep De eenheid oor gewapend verzet heeft er zich erantwoordelijk voor gesteld. Dit ls reactie op het VS-optreden op renada en in Libanon.

*****

HARARE — Bisschop Muzorewa, ens premier van Zimbabwe, is in ongerstaking gegaan. Hij zal, indien nodig, onder dwang gevoed worden, zo meldde de veiligheidsdienst. Hij is aangehouden wegens samenzwering tegen de regering. Deze liet al weten dat hij met zijn hongerstaking zijn vrijlating niet zal kunnen afdwingen. Een 26-jarige zoon van de bisschop is ook opgepakt. Er werd geen reden daarvoor opgegeven.

*****

RIAD — Syrie en Libie nemen niet deel aan de Arabische top welke op 20 november in Riad, Saoedi Arabie, wordt gehouden. Beide landen willen eerst dat de huidige leiding van de PLO onder Arafat wordt uitgeschakeld. Daarna moet een gezamenlijke Arabische strategie voor de oplossing van het Palestijnse vraagstuk worden opgesteld, vinden zij. Verschillende landen hebben gevraagd om uitstel van de bijeenkomst.

*****

SIDON — Israel heeft de bruggen tussen de rest van Libanon en het bezette zuidelijke deel weer opengesteld voor verkeer. Na de bomaanslag vrijdag tegen het Israelische hoofdkwartier werden de bruggen gesloten. De bruggen over de Awali verbinden Beiroet in het noorden met Sidon in het zuiden.

*****



MANAGUA — Onder het uitroepen van revolutionaire kreten heeft een groep jonge Nicaraguanen dienstplicht aanvaard in het leger. De mobilisatie geschiedt in het kader van wat de Sandinistische regering een "verhoogde paraatheid" noemt. Gevreesd wordt namelijk voor een invasie van de Verenigde Staten, zoals dat op Grenada het geval was.

Voor de dienstplicht worden sedert kort ook jongeren opgeroepen tussen de 17 en 22 jaar.

SANDINISTEN BEWAPENEN VOLK

Hoop op Contadora gericht

Nicaragua verwacht VS-geleide invasie

NEW YORK — Nicaragua is bezig zijn defensie te versterken voor het geval de pogingen van de Contadoragroep om tot vrede te komen in Midden Amerika mislukken. Zo verklaarde de minister van Binnenlandse zaken Tomas Borge van de Sandinistische regering van Nicaragua. Hiernaast bestaat in Nicaragua de vrees, dat de Verenigde Staten - net als in Grenada het geval was - een invasie zullen ondernemen om te pogen zich te ontdoen van het linkse Sandinisten - bewind. Volgens Borge doet de Contadoragroep goed werk en de hoop blijft volgens hem bestaan, dat er succes wordt geboekt.

Over het hele land heeft de Nicaraguaanse regering wapen - voorraden laten aanleggen. Kortgeleden is ook de dienstplicht ingesteld voor jongeren tussen de 17 en 22 jaar. Borge gaf toe, dat de technologische en militaire kracht van de Verenigde Staten superieur zijn aan die van Nicaragua. "Maar na verloop van tijd zal blijken, dat honderdduizenden over het gele land gewapend zijn en zich krachtig zullen verzetten tegen elke stap, die een bezettings - leger doet", zo sprak Borge en voegde daaraan toe, dat de filosofie van de langdurige oorlog dan de enige mogelijkheid is.

Minister Borge zei dat er nog steeds kans op overleg bestaat dankzij de Contadoragroep, welke bestaat uit Colombia, Mexico, Panama en Venezuela. Maar of dit er inderdaad van komt, hangt af van de publieke opinie in de Verenigde Staten, aldus Borge. De bevolking van Amerika moet er zich rekenschap van geven dat wij, Nicaragua, geen enkele bedreiging kunnen vormen voor de nationale veiligheid van de VS. Integendeel: Amerika vormt een bedreiging voor de nationale veiligheid van Nicaragua. In een gesprek met het weekblad Newsweek zei Borge nog dat al zouden de Sandinisten een bedreiging willen vormen zij dit eenvoudigweg niet kunnen. Alleen als er een akkoord met de Sovjet Unie komt om nucleaire raketten in Nicaragua op te stellen zouden wij een bedreiging kunnen zijn voor de VS.

Op de vraag of bij een toenemende druk van de kant van de VS op Nicaragua dit land geneigd zou zijn een dergelijk verzoek aan de SU te doen, zei Borge, dat dit niet het geval zal zijn. Ik zei slechts dat dit de enige mogelijkheid zou kunnen zijn dat wij een bedreiging kunnen vormen voor de VS. Maar deze bedreiging bestaat niet omdat de Sovjet Unie ons nooit om toestemming heeft gevraagd deze raketten te plaatsen en ook hebben wij daarom nooit bij de SU aangeklopt, aldus Borge.

In verband met het ingrijpen op Grenada, dat gebeurd zou zijn op verzoek van een aantal Caribische landen, vroeg minister Borge zich af of dit soms kan betekenen dat als een groep Middenamerikaanse landen om een dergelijk ingrijpen in Nicaragua zou vragen, dit ook zou gebeuren. Is het soms om deze reden dat de Middenamerikaanse Defensieraad, Condeco, weer tot leven is gebracht? De Condeco wordt gevormd door Honduras, Guatemala en El Salvador. Dit immorele optreden op Grenada heeft het gezag aangetast en verzwakt. Als Nicaragua, Mexico of Costa Rica nu eens de Sovjet Unie zouden vragen om in Midden Amerika tussenbeiden te komen, zou dat dan een Sovjetingrijpen rechtvaardigen, zo vroeg Borge zich af. Deze verkerde echter dat hij blijft hopen op succes van de Contadoragroep.

Minister Borge richtte een ernstige waarschuwing aan het adres van de Verenigde Staten: "Als de Amerikanen ons land binnenvallen, zullen zij daar een uitzonderlijk hoge prijs voor moeten betalen."

Minister Borge beschouwt als de belangrijkste moeilijkheid in de betrekkingen met de Verenigde Staten "de kennelijke afwezigheid van een echt verlangen naar vrede en onderhandelingen bij de Amerikaanse regering." Hij meent, dat slechts de publieke opinie de regering in WAshington kan afhouden van een militair avontuur. "De slag om Nicaragua wordt in Washington uitgevochten."

Politie New York krijgt zwarte baas

NEW YORK — In New York is voor het eerst een neger benoemd tot hoofd van de politie en wel Benjamin Ward (57 jaar). Hij begon indertijd als agent van de straatdienst en is ook vijf jaar chef geweest van de afdeling gevangenissen. Ward komt aan het hoofd van een korps van 24.000 man, dat beschuldigd werd van ruw optreden tegen minderheden. Hij werd benoemd door burgemeester Edward Koch.

Geen vermindering Briise olie-productie

LONDEN — Groot-Brittannie is niet van plan zijn produktie van olie uit de Noordzee te verminderen. Dit heeft Alick Buchanan-Smith, een hoge ambtenaar van het Britse ministerie van energie, verklaard in een reactie op berichten dat de OPEC Groot-Brittannie dringend zou hebben gevraagd het kalm aan te doen met zijn olieproduktie.

In ieder geval tot eind 1984 zal de produktie niet worden verkleind, aldus Buchanan-Smith. Op het ogenblik produceert Groot-Brittannie 2,4 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, 300.000 vaten meer dan een jaar geleden. Volgens het Britse dagblad The Times heeft de OPEC langs officieuze weg gesuggereerd dat zij tegenmaatregelen zal nemen op het gebied van de handel als de Britse olieproduktie niet wordt verminderd.

Opvatting waarnemers in Mexico:

Verkiezing Argentië gaat elders doorwerken

MEXICOSTAD — De verkiezing van de gematigde kandidaat van de Radikale partij in Argentinie, Raul Alfonsin, zal niet nalaten zijn invloed te hebben op de rest van Latijns Amerika en vooral in de landen waar de militairen nog aan de macht zijn. Dit is het geval bij verschillende buren van Argentinie: Chili, Brazilie, Uruguay en Paraguay. Deze door militairen geregeerde landen hebben met elkaar gemeen dat het leger er een economische ruïne heeft achtergelaten.

De verkiezingen in Argentinie werden om deze reden ook met een meer dan gewone aandacht gevolgd in de nabuurlanden van Argentinie, zo stellen waarnemers in Mexico vast. De zege van Alfonsin met zijn Radikale partij betekent namelijk het einde van een veertigjarige periode van militair en populistisch bewind in Argentinie. De vijfde buur van Argentinie is Bolivia. Daar heeft men een jaar geleden kans gezien de militairen aan de dijk te zetten, die ook in La Paz een grote puinhoop hebben achtergelaten op financieel en economisch gebied. Bolivia heeft nu een jaar achter de rug zonder staatsgreep, bijna iets ongekends in een land met honderd staatsgrepen in 159 jaar onafhankelijkheid.

Twee buurlanden van Argentinie, Brazilie en Uruguay, hebben verkiezingen toegezegd en terugkeer naar de democratie; Chili en Paraguay echter hebben een militair bewind, dat nog geen aanstalten maakt om het bewind aan de burgers over te dragen.

President Joao Figueiredo heeft in zijn gelukwens aan zijn collega Alfonsin laten weten dat hij hoopt op een steeds sterkere vriendschap tussen de beide landen. De Braziliaanse pers heeft er ook op gewezen dat de zege van de Radikalen in Argentinie zijn gevolgen heeft voor de rest van Latijns Amerika. In twee andere landen in Latijns Amerika, Peru en Honduras, zijn niet lang geleden de militairen vervangen door burgers in de regering. In beide landen was het leger lang aan de macht geweest. In El Salvador regeert een voorlopige burger president en zijn ook verkiezingen beloofd en wel voor volgend jaar.

Minister Rietkerk over stakingen:

Kans bestaat op inzetten leger

Politiebonden verliezen kort geding

DEN HAAG — De stakingsacties in Nederland werden vandaag beheerst door twee, uiterst belangrijke gebeurtenissen. De politie - bonden verloren het kort geding, dat de regering aanhangig had gemaakt en waarin de rechter werd gevraagd de acties van de politie te verbieden. Verder heeft minister Rietkerk van binnenlandse zaken verklaard er "ernstig rekening mee te houden, dat het nodig zal zijn marechaussee of leger in te zetten bij de ambtenaren - acties."

Met het gerechtelijk vonnis is een einde gekomen aan de acties, die de politie al sedert de vorige week was gestart en die gisteren aanmerkelijk werden uitgebreid. De politie - bonden hadden namelijk vóór het vonnis bekend gemaakt de gerechtelijke uitspraak te zullen respecteren "hoe die ook uit zou vallen."

De rechter was van oordeel, dat de gekozen actie - vormen kunnen leiden tot een aantasting van de rechten van de burgers en daarom ongeoorloofd zijn.

In Den Haag zei minister Rietkerk, dat er een situatie kan ontstaan, die het inzetten van marechassee of leger noodzakelijk maakt. De minister deelde dit mee in een vertrouwelijk schrijven aan alle burgemeesters van de provincie Zuid-Holland. Mochten de burgemeesters het nodig achten de koninklijke marechaussee of het leger in te zetten, dan kan een dergelijk verzoek worden gericht aan de commissaris van de koningin, zo schreef minister Rietkerk.

In andere sectoren waar sedert enkele dagen - en met name vanaf gisteren - werd gestaakt, gaan de acties onverminderd voort.

Intussen hebben de politie - bonden direct na het bekend worden van het vonnis, hun leden opgedragen direct te stoppen met de acties. Het hoofdbestuur van de politie - bond heeft weel verklaard "verbijsterd" te zijn over de uitspraak. Er zal bekeken worden welke acties wel uitvoerbaar zijn binnen het kader van de door de rechter geveld oordeel.

Bij regionale verkiezing in Mexico:

Twee partijen maken aanspraak op de zege

MEXICOSTAD — Twee partijen zeggen in de Mexicaanse staat Sinaloa gewonnen te hebben bij de regionale verkiezingen, waarbij 41 regionale zetels in het geding waren. De regeringspartij PRI en de conservatieve partij Accion Nacional zeggen allebei dat de zege hen toekomt.

Krantedirecteur Noroeste, welk blad in het gebied waar de verkiezingen werden gehouden verschijnt, meldde de conservatieve overwinning, welke zijn beslag vooral had gekregen in Mazatlan, waar Accion Nacional niet minder dan tachtig procent van de stemmen op zich verenigd zou hebben. Humberto Rice had zich daar kandidaat gesteld voor het voorzitterschap van de gemeenteraad.

Niet lang nadat de conservatieven aanspraak op de zege hadden gemaakt kwam de kandidaat van Partido Revolucionario Institucional (PRI), Quirtino Ordaz, met de mededeling dat hij honderd procent van de stemmen had verworven. Volgens Accion Nacional heeft men ook in andere steden gewonnen zoals Culiacan, Ahome en Concordia.

Leden van deze partij hebben trouwens ook melding gemaakt van onregelmatigheden bij de verkiezingen. Op verschillende plaatsen werden door functionarissen die gelieerd zijn met de PRI, bedreigingen geuit en zelfs arrestaties verricht om op deze manier de opositie af te schrikken. Volgens de oppositie zijn er grove schendingen geweest van het kiesreglement in Culiacan, Mazatlan en in andere gebieden.



WILLEMSTAD — Zelfgemaakte bloemen waren de hulde, die prinses Juliana tijdens haar bezoek aan het kinderdag - verblijf Pasadia te Emmastad kreeg. De prinses opende gisteren officieel dit nieuwe dagverblijf, na welkom te zijn geheten door de voorzitter van de Stichting Zorg voor Geestelijk gehandicapten, Dr. Paul Ackerman. De kleintjes konden het bezoek zeker waarderen, maar ook voor de fotograferende pers hadden zij duidelijke belangstelling.

Britse spion blijkt dubbelspion te zijn

LONDEN — Een medewerker van de Britse contraspionagedienst, Michael John Bettaney, is officieel beschuldigd van spionage voor de Sovjet Unie. Hij werd op 16 september gearresteerd. Tegen hem zijn vijf beschuldigingen ingebracht, waaronder het verstrekken van gegevens aan de SU over de Britse schattingen over de inlichtingendiensten van Rusland. Hij had een middelbare rang bij de MI-5.

Franse vliegtuigen sinds oktober al in Irak

PARIJS — De vijf Franse Super-Etendards blijken al op 8 oktober in Irak te zijn aangekomen. Zo heeft de Franse minister van Buitenlandse zaken Cheysson meegedeeld in een debat over de Franse buitenlandse politiek. Iran heeft eerder gedreigd bij levering van deze gevechtsvliegtuigen de Straat van Ormoes af te sluiten en daarmee de doorvaart van olietankers door de Perzische Golf te blokkeren. Dit lokte weer waarschuwingen van de kant van de Verenigde Staten uit dat dit niet zou worden getolereerd.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
..erpenheuvel z/n
..acao N.A
..bus 577
.. 440 000
..rek. nr. 11-07-313
..mene Bank N.V.
..rek. nr. 874.825.10
..uro & Curiel's Bank n.v.
.. ACAO
..rale (alle afdelingen)
..00

..ctie: F.H.Oduber
..ens Antillean News Holding n.v.:
..Snow

..fdredacteur:
..s Heiligers
..rige leden Redaktie:
..n van Dongen, Paul Comenencia, Caro-
.. Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-
..enk, Max Suart (sportverslaggever),
..la Rhodes (secretaresse), Solange Is-
..(opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

..VERTENTIE-AFDELING
..name advertenties:
..ndag t/m vrijdag van
.. 16.00 uur;
..dag 7.30-10.00 uur.
.. advertenties voor de komende dag
..en 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen

..rtentie-afdeling (acquisitie):
..d de Maayer, Viola Bernardus en Janny
..dijk

..KERTJES: verschijnen op dinsdag en
..ag en kunnen iedere dag tussen 7.30-
..00 uur worden opgegeven; behalve op
..rdag.
..en zoekertjes die op maandag en don-
..dag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de
.. daarop (dus dinsdag en vrijdag) ver-
..ijnen.

..TGEVERIJ AMIGOE
..UBA) N.V.
..ssaustraat 110,
.. 24333 (drie lijnen).
..ecteur-Hoofdredacteur:
..s van der Schoot.
..daktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
..sbie Franken (fotograaf).
..vertentie-afdeling: Jos van der Schoot en
..een Landsmark.

..NAIRE:
..RRESPONDENT:
..bert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n,
..8627.

..T MAARTEN:
..nnement en Advertenties:
..ce James, kantoor: tel.: 2283 - 3040;
.. tel.: 3072.

..BA:
..respondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of
..8

..T EUSTATIUS:
..tegenwoordiger / Correspondent: Ken-
..h Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona
..yman en Minerva Panthoflet.

..EN HAAG
..ORRESPONDENT
..ns Kok (tel.: 070-614911)

..VERSUM
..ORRESPONDENTEN
..Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Ne-
..land Wereldomroep (tel.: 035-16151,
..stel 319).

..TRECHT
..ans Croes (fotograaf).

..ASHINGTON
..dewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-
..28984).

..rsagentschappen: ANP en AP.
..menwerkingsovereenkomst met The Mi-
..i Herald, de Haagsche Courant, de Bra-
..ntse Pers.

..UKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en
..0304.
..oor klachten gelieve deze nummers op te
..ellen. Het abonnementsgeld kan ook be-
..aald worden via Giro rek. nr. 208.000, Ma-
..uro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek.
.. 11 15.626.
..uba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
..naire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

..oss nummers 50 cent.
..bonnementsprijs op alle eilanden van de
..ederlandse Antillen veertien gulden per
..aand.

..iten Antillen (Nederland):
..Afl.80,15 per maand (luchtpost) of
..Afl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks
..oruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

..ACHTDIENST eilandsgeneeskundige ..w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 .. bellen en dan het antwoordapparaat af te ..chten (dit geldt uitsluitend voor gouverne..ntspatiënten van Bandabao).

***

..WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor ..nta Maria 17, tel.: 82947; geopend van ..maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; ..aterdag gesloten; de wacht heeft zuster ..ernabela, tel.: 671118 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

..TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: ..woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur ge..genheid voor behandeling.

..LEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen ..olgens afspraak.

..UIGELINGENBUREAU: maandagmiddag ..an 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van ..7.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

..GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): ..geopend van maandag t/m vrijdag van ..7.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

..OTICA BANDABAO: geopend van maan..dag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-..13.00 uur; zaterdag gesloten.

..BOTICA'S (nachtdienst)
..Otrobanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: ..liana, tel.: 54500.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Terra Corra t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman III* (avonturenfilm, Engels, alle leeft., *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Stuif es In; 17.45 Cartoons; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Festival Folkloriko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Studio '83; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Mundo na Bista; 22.15 Achterkant van het gelijk; 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The century of the Surgeons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

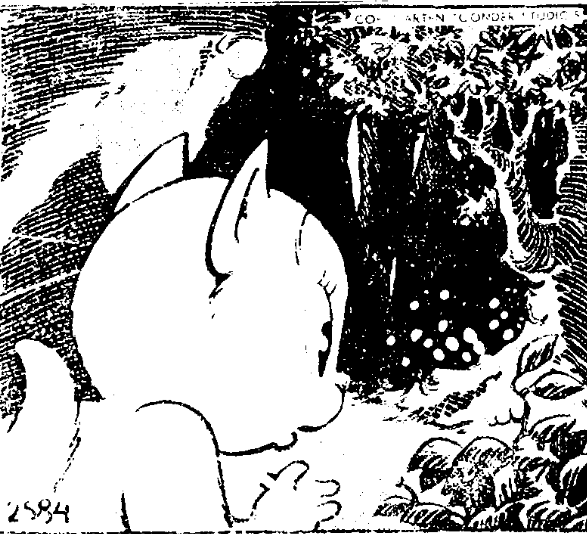
Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Brazilië seminar uitgesteld

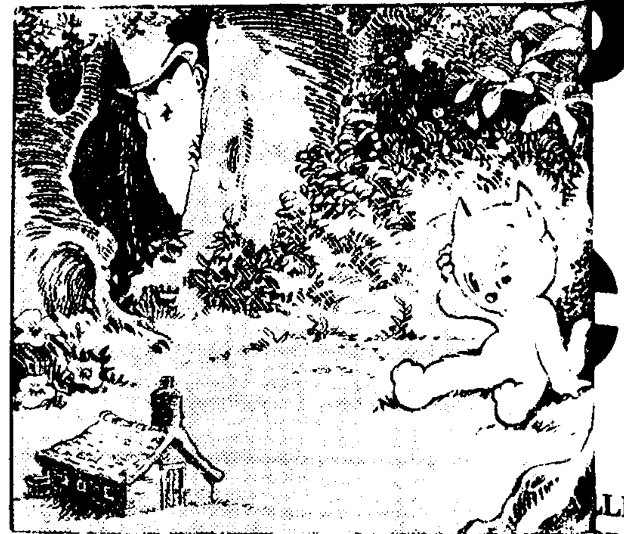
KRALENDIJK — Gezien de politieke toestand die er momenteel heerst in Brazilië, heeft het BC besloten om het seminar over de wederzijdse informatie tussen Brazilië en de Nederlandse Antillen dat zou plaatsvinden, uit te stellen. Het seminar zou eind deze week gehouden worden.

Zoals bekend lag het in de bedoeling, dat het seminar op Bonaire gehouden zou worden, terwijl er een navergadering op Curaçao georganiseerd zou worden. Gedeputeerde Monchin Soliana en het hoofd van het stafbureau Jopie Abraham waren daarvoor begin oktober reeds in contact geweest met geinteresseerden uit de Kamer van Koophandel en het bedrijfsleven tijdens een driedaags bezoek aan Brazilië. De omstandigheden hebben echter veroorzaakt dat het seminar dat van 10 tot en met 13 november gehouden zou worden, uitgesteld wordt tot een nadere datum. Interne politieke situaties in Brazilië, waar president Joao Figueiredo aan het bewind is, maakt het voor de geinteresseerde deelnemers praktisch onmogelijk het land te verlaten. In overleg met de heer Fabian de Caso, die Bonaire vertegenwoordigt in Latijns Amerika heeft het BC de vergadering uitgesteld.

Tom Poes en de kniphoed







2584 — De oude magister scheen de weg in het bos goed te kennen. Hij schuifelde snel langs de smalle paadjes, steeds in zichzelf mompelend en van tijd tot tijd een kakelend lachje uitstotend.

Tom Poes had moeite om hem bij te houden. Tussen de zware stammen was het helemaal duister en toen de grijsaard eenmaal in het Donkere Bomen Bos was, verloor hij hem plotseling uit het oog.

"Vervelend", prevelde Tom Poes. "Het bos is groot en in de nacht is het zoeken moeilijk. Maar vinden doe ik hem toch wel — als het vandaag niet is, dan is het morgen".

Een beetje doelloos sloop hij tussen de dikke bomen door, goed luisterend of hij geen geluid hoorde. En toen zag hij plotseling vóór zich, laag bij de grond, een aantal lichtjes brande..

Ze schenen vriendelijk tussen het gebladerte door en zage.. helemaal niet gevaarlijk uit.

Zeer verbaasd liep Tom Poes er naar toe om te onderzoe.. wat dat betekende en toen struikelde hij plotseling over .. voorwerp, dat op een open plek op het mos stond. Hij maakte .. lelijke tuimeling en het duurde even voordat hij zich voldoe.. opgericht had om te kijken waarover hij gevallen was.

"Wel heb ik ooit!" mompelde hij. "Het is een huisje!"

Hij was zo verwonderd, dat hij niet eens hoorde, dat er ac.. hem een tak kraakte. Daardoor merkte hij ook niet, dat he.. laat van de oude Hocus Pas van achter een stam verschee.. hem met een onaangenaam trekje om de dunne mond .. luurde...

Kan kritiek op katholieke kerk zijn

Bisschop: kritiek op katholiek schoolbestuur ernstige zaak

WILLEMSTAD — Ongegronde kritiek op een katholiek schoolbestuur treft ons ook als kerk, zo stelt de bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis vast in een boodschap bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Nederlandse Antillen als bisdom. «Onze Asosashon di Maestronan Katoliko willen we stimuleren om hun schouders te plaatsen onder de bevordering van een daadwerkelijk christelijk onderwijs», zo spoort de bisschop aan in zijn boodschap.

Deze tweede boodschap handelt over het onderwijs, dat in het verleden werd gedragen door de religieuzen. Nu zijn het bijna allemaal leken die het onderwijs verzorgen. Ook de schoolbesturen bestaan uit leken. «Een verandering die pijnlijk kan zijn. Door het respect dat men voor de religieuzen had en het vertrouwen in hun werk, kon het werk gemakkelijk worden gedaan. Leken moeten in deze tijd hetzelfde werk onder moeilijker en kritische omstandigheden verrichten», aldus de bisschop. Kritiek op de religieuzen werd gezien als een directe kritiek op de kerk. «Nu zijn er echter mensen die kritiek op de katholieke schoolbesturen op de verschillende eilanden beschouwen als een kritiek die niets te maken **heeft met onze kerk. Alsof de** schoolbesturen buiten de katholieke kerk staan. We moeten beseffen dat ongegronde kritiek met het doel hun werk af te breken ook ons als kerk raakt. Dit fenomeen is ernstiger dan velen van ons zich realiseren. Personen die niet durven ons direct aan te vallen, trachten verdeeldheid te zaaien door te proberen het werk van het onderwijs te scheiden van het werk van de kerk. En dit is ten enen male onmogelijk», aldus de bisschoppelijke boodschap, waarbij de laatste zin nadrukkeli k is onderstreept.

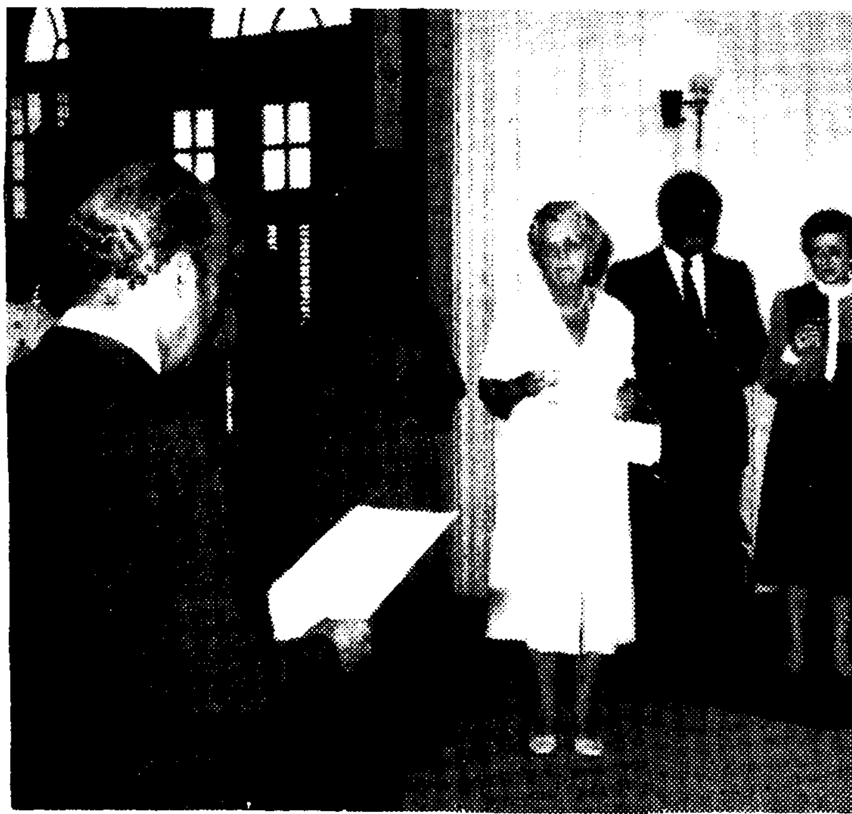
De katholieke school draagt bij aan de verwezenlijking van de opdracht aan het Gods volk. «Dus hier constateren we de grote waarde van onze katholieke scholen, die onder de verschillende middelen van opvoeding een exceptionele plaats innemen». In de boodschap wordt een citaat uit een der verklaringen van het Vaticaanse concilie aangehaald, waarin gesproken wordt over het feit dat de katholieke school een sfeer moet scheppen in de schoolgemeenschap welke geleid wordt door de evangelische geest van vrijheid en liefde. De katholieke school wil, aldus dit concilie, de jongeren helpen zich harmonieus in het geloof dat ze ont.. gen hebben te ontwikkelen.

De bisschop doet een drin.. beroep op de bestuurs- en p.. neelsleden van de kathol.. schoolbesturen. «Jullie vo.. ons beleid uit», aldu.. bisschop. «Blijven jullie in .. turbulente tijden weers.. bieden». Ook gaat een dring.. oproep uit naar de leerkrach.. «Jullie moeten je realiseren .. de katholiciteit van onze A.. len van morgen grotendeel.. hankelijk is van jullie wer.. voorbeeld», waarna de op.. volgt tot de genoemde orga.. tie van katholieke leerkrach.. Hun inzet wordt gevraagd .. een onderwijs «waar de waa.. heid van de leerkracht en va.. kind hoge voorrang geniet. .. onderwijs dat een einde m.. aan negativisme en dat .. jeugd vertrouwen in zic.. geeft. Jullie moeten als lei.. meer dan wie ook optreden .. verdedigers van ons kath.. onderwijs», zo schrijf.. bisschop. Maar hoe dan ook .. dus mgr Ellis, de fundering .. in de gezinnen gelegd wor.. Daarop bouwt het onder.. verder.

*****

ATHENE — Op medewerker.. de Jordaanse ambassade in Athe.. een aanslag gepleegd, waarbij e.. plomaat meteen overleed. Het w.. 3e aanslag binnen 2 weken op .. daanse diplomaten.

*****



WILLEMSTAD — Gouverneur Römer tijdens het toespreken van prinses Juliana bij de officiele ontvangst door de regering van de Nederlandse Antillen.

Gouverneur Römer tot prinses:

Bezoek demonstreert liefde voor Antillen

WILLEMSTAD — Tijdens de officiele ontvangst door de regering van de Nederlandse Antillen heeft gouverneur Dr. René Römer erop gewezen, dat het nu al de vierde keer is, dat prinses Juliana een bezoek brengt aan de Nederlandse Antillen. "De omvang van ons gebied in verhouding tot Nederland is gering, de afstand groot en de verplichtingen van de leden van het koninklijk huis zijn talrijk. In dit vierde bezoek zien wij Uw belangstelling en liefde voor onze eilanden en omgekeerd heerst er, ik verzeker het U, blijheid dat wij U weer in ons midden hebben.", aldus Dr. Römer.

De gouverneur sprak verder als volgt:
"In de proclamatie waarmee bijna veertig jaar geleden mijn ambtsvoorganger Kasteel zich tot de bevolking richtte toen U voor de eerste maal hierheen kwam, releveerde hij Uw niet - aflatende bereidheid om hulp en steun te verlenen waar daaraan behoefte bestond, Uw persoonlijke betrokkenheid bij het leed en de zorgen van anderen, en in het algemeen Uw warme belangstelling voor Uw mede - mens. Uiteraard doelde hij, in die tijd, op Uw houding in een wereld, die in oorlog verkeerde.

Zijn karakteristiek geldt echter evenzeer in andere omstandigheden, Uw hulpvaardigheid en aandacht betreffen in beginsel iedereen.

Dit blijkt ook duideli k uit de aard van dit bezoek, dat immers niet alleen ten doel heeft een hernieuwde kennismaking met de Antillen, maar vooral ook georganiseerd is wegens Uw verlangen te worden rondgeleid langs een aantal instellingen in de hulpverlenende sector hier te lande, waarvan er verscheidene zijn opgezet of uitgebreid dankzij de financiele hulp die zi hebben ontvangen uit het geschenk, dat bij Uw 70e verjaardag werd aangeboden. Door degenen, die in die instituten vaak in stilte en onopovallend hun werk doen, wordt Uw bezoek met enthousiasme en dankbaarheid tegemoet gezien; zij beschouwen een dergelijk blijk van hoge en oprechte belangstelling als een waardevolle recompensatie van hun inspanningen."

De Gouverneur sprak de hoop uit, dat de "zomerse blijmoedigheid" van prinses Juliana een stempel zou drukken op haar verblijf op de Nederlandse Antillen.

De andere Lauffer



Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN RAUL ROMER (4)

EEN HEEL DUIDELIJK pessimistisch gevoel spreekt uit zijn gedicht: "Mi kontesta", dat hij schrijft in herinnering aan een gesprek met zijn vriend Tirso Sprockel op de rand van een put op Bonaire. Daaraan denkend heeft hij dit gedicht geschreven, waarvan ik het eerste couplet neem:

Nan di
Ku semper mi ta papia
Di tristesa
Ma mir'e
Kon ku bo ke
Y bisa ku frankesa
Kiko bida tin
Sino doló.

Dus: alles wat het leven te bieden heeft, is alleen maar smart en pijn. En hoe je daar ook mee omgaat, zegt hij even verder ook, het leven is alleen maar een grote wonde. Dat lijden in het leven noemt hij weer in een ander gedicht zoet lijden.

DOLO DUSJI
For di sjinisji di mi bida
M'a koba, saka un rosa,
Sinta kontempla su bunitesa.

Kon mi ke ganja?
Sigur m'a jora.

Ku man temblá
M'a karisia su blachinan
Ku lagrima
M'a laba tera di su kurpa
Ripitiendo mi refran beskein.

Pasaheronan ku ta mirami,
No kitami e plaser di sufri.

Als hij zegt, dat hij uit de as van zijn leven een roos heeft opgegraven en de schoonheid van die roos heeft zitten bewonderen, dan vraag je je af hoe hij die "sjinisji di mi bida" precies bedoelt. Vermoedelijk dat hij zijn leven hier al beschouwt als iets wat voor een belangrijk deel al voorbij is gegaan, maar niet op de meest aangename wijze. En daar heeft hij toch nog een roos tevoorschijn gehaald! En dan zegt hij: "Ik moet toegeven, ik heb gehuild. Want met trillende hand heb ik de blaadjes van de roos gestreeld, en met mijn tranen heb ik het zand van die roos afgespoeld, steeds weer op het beschimmelde refrein terugkomend. En mensen die langs komen en mij zien, ontnemen mij niet het plezier om te kunnen lijden".

Het melancholieke in veel van zijn gedichten moet natuurlijk wel een verklaring hebben. Of dat nou geweest is, dat hij vrij veel nare dingen in zi n leven heeft meegemaakt, of dat er in hem toch een weemoedige trek te vinden moet zijn geweest, dat weet ik niet. Merkwaardig is het wel dat je toch niet de indruk krijgt dat het weemoedige de boventoon voert, als je zijn verhalen leest, zoals die uit de tijd dat hij politie-agent was.

Maar in veel van zijn gedichten voert het weemoedige wél de boventoon. Als hij in een moeilijke periode is geweest, ik geloof in 1968, dan richt hij zich in een enkel gedicht ook direct tot God. En dan vraagt hij gewoon: "Zeg mij wat ik moet doen. Zeg dan toch wat". In een gedicht gedateerd 17 januari 1967 zegt hij het volgende:

Mi ta buskando algu pa yenami,
yena e bashi den mi paden.
Awor ku Abo mes no ke skuchami,
soledat a kita horizonte bai kuné.

Mi Dios, ta mi kastigu?
Tin motibu pa tur cos?

Dus: Mijn God, is dit soms een straf, is er een reden voor dit.. les? En nog duidelijker komt naar voren in een ander gedi.. uit die tijd "Orashon di ansh.. Daarin vraagt hij aan God .. minste een teken te geven. .. mij hoe ik naar het einde .. mijn donkere weg toe moet ga.. Waarom ben je zo stil? Je st.. doodt mij in mijn twijfel. Ov.. heb ik een uitweg gezocht, m.. aan het eind van iedere str.. doemt plotseling een muur .. mij op. Hij zegt dat zo mooi: ".. raya ta bòftami", een muur g.. mij een klap in het gezicht, .. daar bots ik tegenop. En als ik.. een stuk brood heb gevraa.. God, dan moet je mij geen ste.. toewerpen. U moet mij niet .. gen in droefenis. U moet mij .. losrukken van je rank, maar .. mij op, geef mij de hand, zegt .. dat ik weet wat je wil.

ORASHON DI ANSHA
Señor,
pakiko bo n'ta papia?
Mi ke tende bo zonidu;
ya m'a rende den mi ansha.
'Nami, tata, un señal,
siñami kon mi yega na final
di mi kaminda skur.

Señor,
pakiko bo ta muda?
Bo silensio ta matami den
duda.
Mi sintí a rondia,
buska tur salida ku por tin.
Na kada fin
di kada kaya
un muraya ta bòftami.

Dios,
si bo tata
i m'a pidi pidasitu pan,
no dal mi ku barank'i pieda,
no chokami ku tristesa,
no bentami di bo ránka,
ma lantami, 'nami man
i papia,
pa mi sa ta ki' bo ke.

rlenging afkoelingsperiode onwaarschijnlijk

PWFC wil oude cao handhaven

LEMSTAD — De vakbond PWFC geeft de voorkeur aan andhaving van de oude CAO met de Shell-bedrijven. Deze wil zij verlengd zien tot september 1985. Zij gaf dit vandaag bemiddelaar mr. Elco Karel te kennen in antwoord op voorstel van vorige week. Daarin opperde Karel verlen- van de oude CAO tot 1 januari 1984, gevolgd door een aantal tende maatregelen ten aanzien van de vakantietoelage en lledige automatische indexering. Met haar tegenvoorstel le PWFC echter voorbij te gaan aan de bevindingen van een ale commissie die met betrekking tot de situatie van de bedrijven liet weten dat de maatschappijen inderdaad ge- aakt leken tot kostenbesparende maatregelen.

antwoord van de PWFC verzonden nadat van de lsbemiddelaar een schuwend schrijven was ngen. De vakbond was vo- week verzocht een antwoord lijk vrijdag 4 november in te n. Gistermorgen evenwel kte de landsbemiddelaar n brief van de vakbond. De- lef behelsde niet het ver- antwoord, maar gaf aan PWFC eerst oplossing van heel tussen de Shell en een C-shopsteward wenste al- s op het voorstel van mr. te zullen reageren. rel liet gisteren de PWFC n beurt weten nota te heb- enomen van dit ontstane ngsverschil. Hij sprak hier- hoop uit dat de partijen els dialoog het probleem zouden weten op te lossen. Zo een dienaangaand verzoek werd gedaan, zou hij overigens bereid zijn inzake het geschil te bemiddelen, aldus Karel. Over het feit dat hij geen concreet antwoord op zijn voorstel kreeg van de PWFC, leek de landsbemiddelaar zeer ontstemd. Nadrukkelijk wees hij de bond er op dat hem omtrent het voorstel geen reactie was bereikt van vakbondszijde.

ONONTBEERLIJK

Aangezien hij een concreet en serieus antwoord van de bond onontbeerlijk achtte voor een juist verloop van de onderhandelingen, aldus Karel, verzocht hij de PWFC dan ook zijn laatste voorstel zeer ernstig in overweging te willen nemen en hem zo spoedig mogelijk terzake schriftelijk te berichten. Een tijdslimiet werd in zijn schrijven aan de PWFC niet vermeld. De landsbemiddelaar is overigens wel in het bezit van een reactie van de Shell-delegatie. Deze maakte bekend het voorstel als een basis voor voortzetting van de onderhandelingen te kunnen aanvaarden. De Shell-delegatie hield daarbij wel een slag om de arm. Zij voegde er aan toe een mandaat van de PWFC-leden voor de onderhandeling-delegatie van de bond noodzakelijk te vinden wanneer het om inlevering ging.

AFKOELINGSPERIODE

Het ziet er niet naar uit dat de afkoelingsperiode voor de Shell-bedrijven zal worden verlengd. De afkoelingsperiode werd vorige maand door minister van Arbeid en Sociale Zaken Harold Anastatia afgekondigd. Zij verstrijkt op donderdag 10 november.

Landsbemiddelaar Karel verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe op het moment geen reden te zien de afkoelingsperiode te verlengen. Een dergelijke periode werd per slot van rekening afgekondigd in geval escalatie van problemen werd voorzien. Zulk een escalatie leek hem momenteel niet te verwachten, liet hij weten. De Shell kon bovendien als een voor de Antillen "vitaal" bedrijf worden beschouwd. In aanmerking genomen dat in de arbeidsgeschillenlandsverordening bepaald staat dat gedurende bemiddeling een afkoelingsperiode automatisch in werking treedt, vond Karel het dan ook minder urgent de verstrijkende periode te verlengen.

MAATREGELEN

Het verstrijken van de afkoelingsperiode houdt echter ook in dat de Shell-bedrijven hun vorige maand aangekondigde bezuinigde maatregelen zullen gaan toepassen. De Shell liet vorige maand weten de vakantie-accumulatie voor de werknemers van SCNV, COT, SNAV en CSM, alsmede de automatische en volledige indexering, op te heffen. Op verzoek van minister Anastatia zagen evenwel de bedrijven hiervan af voor de duur van de afkoelingsperiode.

Uitvoering van de maatregelen zal inderdaad geschieden, bevestigde vandaag de leider van de Shell-onderhandelingsdelegatie Ruben Flores. Die maatregelen waren vorige maand slechts uitgesteld. Ingaande 10 november zal daarom het vakantiegeld niet meer worden geaccumuleerd, terwijl per 1 januari ook de aanpassing van de salarissen aan de wijzigingen in de kosten van levensonderhoud zal worden stopgezet.

t employees akkoord met inlevering

EEM besluit tot rt geding tegen Dok

LLEMSTAD — Alhoe- meer dan de helft van de loyees van het Dok, die individuele arbeidsove- komst (IAO) hebben met maatschappij, zich reeds riftelijk akkoord ver- rden met inlevering van rocent, heeft de vereni- van employees VEEM oten naar de rechter te pen.

VEEM is het niet eens met or de directie van de Cura- e Dokmaatschappij opge- e inlevering aan diegenen iertoe niet vrijwillig bereid De inlevering van 23 pro- ging per 1 november voor zo- de bij de vakbond CADMU esloten werknemers als de employees van het Dok

aar vanmorgen VEEM- zitter Ben brandt tegenover migoe verklaarde, werd eren tijdens een ledenver- ditering besloten een kort ge- aan te spannen tegen de -directie. Brandt erkende de leden niet unaniem tot spannen van de gerechtelij- rocedure besloten. Aange- de meerderheid van de aan- ge employees evenwel voor- der hiervan was, zal het kort ing worden begonnen. De zitter van de vakvereniging daarnaast dat het de VEEM het moment niet bekend is veel van de employees met individuele arbeidsovereen- st vrijwillig tot inlevering tot aantal lag boven de 50 procent bracht vanmorgen desgevraagd CDM-directeur ir. Mario Evertsz naar voren. Van de circa 50 IAO-ers hadden er 28 een akkoord met de maatschappij omtrent de inlevering ondertekend. Over het aan te spannen kort geding wenste Evertsz echter weinig commentaar te geven. Van de VEEM vernam hij tot op dat moment hierover geen officieel bericht, gaf hij te kennen.

De vereniging van employees liet enige tijd geleden weten bereid te zijn aan inlevering van 23 procent, maar verbond enige voorwaarden aan de beslissing. Zij wilde samenstelling zien van een reorganisatieplan voor de maatschappij. Dit plan diende in overleg met de VEEM binnen drie maanden te zijn geformuleerd. Uitvoering van het plan diende binnen uiterlijk zes maanden te geschieden, luidde de eis.

Dat er maatregelen moesten worden getroffen om te voorkomen dat het Dok ten onder ging, was zo klaar als een klontje, stelde ir. Evertsz onlangs en bevestigde hij deze stelling opnieuw vandaag. Dat niet met gekruiste armen op betere tijden kon worden gewacht lag voor hand. Het afdwingen van overleg met de VEEM in ruil voor medewerking voor inlevering, achtte hij echter onaanvaardbaar. Temeer daar een groot deel van de employees waaronder VEEM-leden, uit hoofde van hun functie hoe dan ook bij elk organisatie- of ander plan betrokken zou zijn.

ooi Santoe weer et waterproblemen

ILLEMSTAD- Het aan- station op Dominguito is evallen, er zijn moeilijk- en met de transportleidin- en de hulppomp werkt niet meer. Dat zijn de ar- menten van het hoofd van Dienst Waterdistributie, heer Schouten, voor de ersende waterschaarste op oi Santoe.

Vanmorgen bereikten enkele chten van de bewoners op Santoe de Amigoe-redactie; gisterochtend komt er geen ppel water meer uit de kraan geen een zeer ongemakkelij- en onhygienische toestand ert. Verschillende malen is er de bewoners naar de Dienst terdistributie gebeld en kre- n zij te horen dat de reparaties derden en dat er binnen een water zou zijn. Dit is tot van- tend echter nog niet gebeurd. heer Schouten maakte van- tend tegenover de redaktie de situatie ten zeerste te treuren. Er wordt met man en macht aan gewerkt, maar wanneer de problemen opgelost zullen zijn kon hij ons niet vertellen.

Er zijn grote plannen om een nieuw pompstation te construeren, aldus de directeur van de Dienst Waterdistributie.

Zoals bekend zaten de bewoners van Rooi Santoe enige tijd geleden twee weken lang zonder een druppel water; naar één van de bewoners verklaarde zijn er altijd problemen in die buurt met de watervoorziening. "Je leert ermee leven maar soms wordt het toch echt teveel," aldus commentaar van buurt - bewoners.

*****

SEOEL — Christelijke leiders in Zuid Korea samen met andere dissidenten hebben een beroep op de VS-president Reagan gedaan om zich in te zetten bij zijn bezoek voor de democratie, welke ver zoek is in dit land. Reagan heeft gezegd dat zijn morgen te beginnen bezoek de bezegeling is van de nauwe banden tussen beide landen.

*****



WILLEMSTAD — Kinderen mogen zich verheugen in de grote belangstelling van prinses Juliana. Dat blijkt ook uit het feit, dat haar geschenk aan de Antillen, komende uit het Nationaal Geschenk, bestemd werd voor zowel normaal - begaafde als gehandicapte kinderen. Tijdens haar bezoek aan de Antillen staat onbevangen contact met het jeugdig deel van de bevolking voor prinses Juliana centraal. Vandaar dat ze telkens weer met een duidelijk enthousiasme de verschillende boeketten van kinderen, zoals van Elliot Donata, in ontvangst neemt.

In zaak tegen Markes en Martis

EXTRA gelast te rectificeren

WILLEMSTAD-De twee MAN-leden Roy Markes en Harold Martis zijn in het kort geding, dat zij tegen het ochtendblad Extra hadden aangespannen, vanmorgen door de rechter in het gelijk gesteld. Rechter van Dijk heeft de eis van de twee MAN-leden volledig ingewilligd.

Het dagblad Extra zal het artikel dat zij over Roy Markes en Harold Martis heeft geschreven, moeten rectificeren in dezelfde grootte en op dezelfde pagina's als het oorspronkelijke artikel. Dit onder een dwangsom voor elke dag, dat het dagblad ten aanzien hiervan in gebreke blijft.

Zoals bekend had Extra enige tijd geleden een artikel over de twee MAN-leden gepubliceerd, waarin onder andere gesteld werd, dat de twee leden de MAN kapot zouden willen maken. Het ochtendblad had ook vermeld, dat de twee MAN-leden informatie verstrekten aan bepaalde dagbladen, in ruil waarvoor zij geld ontvingen. Het ochtendblad vermeldde in het artikel de informatie uit "betrouwbare bron" te hebben verkregen. Tegenover de rechter wilden zij deze bron niet noemen.

Advocaat Verzijl, die de heren Markes en Martis vertegenwoordigde, noemde de beschuldingen volledig ongegrond en uitermate kwetsend en beledigend. Rechter van Dijk gaf de ochtendkrant vorige week na behandeling van het kort geding nog een dag de tijd om haar bronnen bekend te maken. Extra heeft hier echter niet aan voldaan en de rechter heeft de twee MAN-leden vandaag in het gelijk gesteld.

Spoedige raadsbehandeling verzocht

Coffie (MAN) bepleit garantie gehandicaptenopvang

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid voor de MAN, Mayra Coffie, heeft in een schrijven aan gezaghebber Ronald Casseres sterk aangedrongen op een spoedige behandeling van een garantiestelling voor realisering van een opvangtehuis voor adolescenten en oudere gehandicapten. Gezien de urgentie van dit project verzocht zij de gezaghebber de behandeling van de ganrantie zo snel mogelijk te doen plaatsvinden.

Het project waarop het eilandsraadslid doelt, is de constructie van een opvangtehuis voor geestelijk gehandicapte adolescenten en ouderen. Dit opvangtehuis, waarvoor deze week door prinses Juliana de eerste steen wordt gelegd, zal de naam Huize Jos Wouter dragen. Het is de bedoeling dat het tehuis een woonsituatie voor de gehandicapten zal bieden. Op het moment zijn dergelijke faciliteiten voor oudere gehandicapten niet beschikbaar.

Voor deze categorie gehandicapten bestaat op het moment van overlijden van de ouders geen opvangmogelijkheden. De verzorging van deze gehandicapten kan daarnaast ook als een zware last gaan drukken op hun familie. Dat werd ook in het verleden al door de vereniging van ouders en vrienden van gehandicapten de Stichting Totolica naar voren gebracht, aldus Coffie. Door realisering van het door Totolica opgezette project, zouden een groot aantal van deze problemen kunnen worden ondervangen, denkt zij.

Ten tijde van de voormalige gedeputeerde van Volksgezondheid, Lucille Wout, zo brengt Coffie naar voren, werd door het Bestuurscollege al het nodige gedaan ter ondersteuning van het project Huize Jos. Het Bestuurscollege stelde de benodigde bouwgrond beschikbaar en bemiddelde onder meer bij de financiering van het project. Fundashon Kas Popular werd tenslotte door het Bestuurscollege belast met de constructie en het onderhoud van het opvangtehuis.

De constructiekosten komen op rond de 530 duizend gulden. Een lokale bank verklaarde zich ondertussen al bereid een lening te verstrekken voor realisering van de constructie. De voorwaarde, die hieraan door de bankinstelling werd verbonden, was dat het eilandgebied zich garant zou stellen. Die garantiestelling, opdat met de constructie van Huize Jos kan worden aangevangen, werd daarom nu door het MAN-eilandsraadslid sterk bepleit.

Steekpartij in autobus

WILLEMSTAD-In een grote autobus vond gistermiddag een vechtpartij plaats tussen de 31-jarige buschauffeur C.J. en de 22-jarige passagier D.M. De autobus stond stil op de Cas Coraweg. Naar aanleiding van een woordewisseling tussen de twee mannen wilde de D.M. het geld uit de bus wegnemen. De chauffeur verklaarde last te hebben van enkele passagiers die aanhoudelijk zaten te bellen en herrie schopten in de bus.

Tijdens het vechten bracht de chauffeur de passagier met zijn zakmes een steek toe in zijn linkeronderbeen, deze werd naar de poli overgebracht voor behandeling. De chauffeur werd aangehouden en overgegeven aan de recherche die een verder onderzoek zal instellen. Het zakmes is ook in beslag genomen.

WASHINGTON — De VS-senaat gaf zijn fiat aan de productie van de omstreden MX-raket. Het Huis van Afgevaardigden gaf verleden week al zijn toestemming. Deze raket krijgt kernkoppen met een explosief vermogen van ongeveer 350 kiloton per kop; hij krijgt 10 kernkoppen. Elke kop kan op een afzonderlijk doel gericht worden.

*****

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.

Overzicht: Door een lichte toename van de vochtigheid en onstabiliteit zullen op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

Man verdronken

WILLEMSTAD-Zondagmiddag is de 18-jarige man N.L. op Barbara Beach verdronken. Bij de politie was zondagmiddag het bericht binnen gekomen dat N.L., die niet kon zwemmen, vermist werd op Barbara Beach. Hij was voor het laatst gesignaleerd in ondiep water. In samenwerking met de bewakingsdienst van de Mijnmaatschappij stelde de politie een onderzoek in maar zonder gunstig resultaat. Op maandagochtend kwam bij de Centrale Politepost de melding binnen dat er een lijk was aangespoeld bij Barbara Beach. Bij nader onderzoek bleek dat het ging om het slachtoffer N.L. Door een arts werd verdrinkingsdood geconstateerd, het lijk vertoonde geen uiterlijke verwondingen.

Oplichting

WILLEMSTAD-De man L.B. heeft twee Juwelierszaken in Punda opgelicht met veertien valse cheques van elk 500 dollar. De cheques zouden afkomstig zijn van een bank in Belgie die niet blijkt te bestaan. Bij onderzoek bleek dat de oplichter het eiland inmiddels verlaten heeft, de recherche stelt een verder onderzoek in.

Bij bergmars Christoffel-berg

Marinier dood door warmte-stuwing

WILLEMSTAD-Tijdens een elementaire bergmarsoefening gistermiddag op de Christoffel Berg is een Antilliaanse marinier om het leven gekomen, als gevolg van warmte - stuwing. De marinier was op 1 november in dienst van de marine getreden.

De elementaire bergmars is een onderdeel van het opwerkprogramma eerste militaire vorming, waarbij over een afstand van ongeveer 300 meter geklommen en afgedaald moet worden.

Na afloop van de beklimming en gedeeltelijke afdaling kreeg de marinier vermoeidheids - verschijnselen. Na het afleggen van de uitrusting vertoonde de betrokkene tekenen van warmte - stuwing als gevolg waarvan hij is overleden, aldus een persbericht van de Koninklijke Marine. Bij een oefening als die van gistermiddag is er altijd een korporaal - ziekenverpleger aanwezig, die in dit geval ook direct medische hulp aan de marinier geboden heeft, terwijl de ambulance gewaarschuwd werd.

Naar het persbericht verder vermeldt, heeft zich nooit eerder bij een dergelijke oefening een ernstig ongeval voorgedaan. De training vond plaats onder normale omstandigheden en werd geleid door ervaren personeel, aldus het persbericht.

Naar de medische dienst van de Koninklijke Marine meedeelt, de kan warmte - stuwing bij iedere gezond mens voorkomen en kan de dood vrij snel intreden als één van de organen aangetast wordt. Kapiteinluitenant ter zee, J. Gosen, verklaarde dat er een commissie van onderzoek ingesteld zal worden, die vooral de achtergronden door zal lichten. Het is een oefening die al jarenlang gedaan wordt en nog nooit eerder heeft zich zoiets voor gedaan. De Kapitein-luitenant dacht daarom ook niet dat de oefening afgeschaft zal worden. Wel zal een evaluatie ervan plaatsvinden.

Reflections: nieuwe uitgave van Holding

WILLEMSTAD- "Elke tourist die ons eiland bezoekt zal meerdere malen terugkeren door de vriendelijkheid van de mensen, het betrouwbare klimaat en het prachtige landschap." Zo wordt Curacao beschreven in de eerste editie van het tweemaandelijkse toeristische blad: 'Reflections'.

Het blad is tweetalig opgesteld, in het engels en spaans en heeft een oplage van 10.000 exemplaren.

'Reflections' zal over het hele continent verspreid worden via onder andere de toeristenbureau's van het eilandgebied in het buitenland. Naar redacteur Juan Garcia meedeelde heeft de uitgave van het eerste nummer veel financiele problemen met zich meegebracht. De bedoeling is, aldus Juan Garcia, dat de kosten gedekt worden door advertenties. Maar de Holding Company Curacao N.V., die het blad uitgeeft heeft naar zijn mening niet erg veel medewerking van de plaatselijke handel gekregen. Zodoende heeft het eerste nummer vrij veel onkosten voor de Holding Company meegebracht. Juan Garcia toonde zich echter optimistischer voor het volgende nummer en dacht dat men dan wel voldoende advertenties zou verkrijgen om de onkosten te dekken.

Naar de mening van de redaktie is het van groot belang dat Curacao al het mogelijke doet om haar toeristische atracties in het buitenland te bevorderen. Vooral de voorlichting speelt een belangrijke rol omdat de meeste mensen in het buiteland niet eens weten dat er een eiland Curacao bestaat. Aan deze voorlichting hoopt de Holding Company door middel van 'Reflections' bij te dragen. Juan Garcia verklaarde dat het toerisme op Curacao al aan het verbeteren is maar men moet er aan blijven werken. Acties zoals onlangs plaats vonden bij de ALM, waardoor er op veel vluchten vertraging ontstond en de passagiers lang op hun koffers moesten wachten, vind Juan Garcia dan ook onverantwoordelijk. Dit soort toestanden schaadt het toerisme. Uit gegevens bij de Holding Company blijkt dat er al verschillende toeristen hun onvrede hierover hebben uitgesproken. Ook de problemen bij het Hilton Hotel, waardoor het hotel een maand gesloten moest worden, hebben volgens Juan Garcia degelijk invloed op het toerisme.

Het twintig pagina's tellende blad is in zwart-wit uitgebracht met een gekleurde omslag. Een vrij groot artikel wordt gewijd aan Landhuis Jan Kock, terwijl ook het Carnaval van 1984 aandacht krijgt. Op de laatste pagina staat een artikel over het Ban Topa festival dat elke eerste dinsdag van de maand in de straten van de binnenstad plaatsvindt. Het overgrote deel van het blad bestaat uit aankondigingen van bepaalde festiviteiten en een lijst van activiteiten op Curacao. Ook de Horeca, met name de verschillende restaurants, krijgt ruim aandacht in 'Reflections'.

Drugs gevonden

WILLEMSTAD-In een woning aan de Makapruimweg werd een hoeveelheid cocaine en marihuana aangetroffen door het personeel van het Bureau Verdovende Middelen. De drugs werden in beslag genomen en in verband hiermee werd de 38-jarige R.R. aangehouden en ingesloten. In de woning werden ook twee kleine weegschaaltjes aangetroffen en in beslag genomen. De recherche stelt een onderzoek in.

Radio Caribe bestaat 28 jaar

WILLEMSTAD—Radio Caribe bestaat vandaag 28 jaar. Mede in verband hiermee hebben een aantal mutaties plaats gehad in de leiding van dit radiostation.

Yvonne Jamaloodin, tot nog toe hoofd van de administratie, is benoemd tot general manager, onder wiens verantwoordelijkheid de financiele en administratieve zaken ressorteren.

Erwin Martinez is benoemd tot manager, die personeel-, programmazaken, alsook de commerciele kwesties onder zijn hoede heeft.

In een uitgegeven persbericht zegt de directie van Radio Caribe veel dank verschuldigd te zijn voor de medewerking en steun, die gedurende de afgelopen 28 jaar uit alle lagen van de bevolking werden ondervonden.

WILLEMSTAD-Er vonden maandag 17 aanrijding plaats in het verkeer waarbij twee gewonden vielen. De totale materiele schade bedraagt ongeveer 11.900 gulden.

Eilandsontvanger:

Meer efficiency bij betalen nummerplaat

ORANJESTAD — Het betalen van de nummerplaatbelasting zal met ingang van 1 januari vergemakkeli kt worden. Ditmaal stuurt de Eilandsontvanger volgende maand aan de autobezitters een formulier met nummer en gegevens van hun auto. Hiermee gaat men dan de nummerplaatbelasting betalen. De Eilandsontvanger hoopt hiermede een efficiëntere manier van afhandelen te hebben bereikt.

De [illegible] d Eilandsontvanger J.H.M.Boezem vertelde gisteravond in het voorlichtingsprogramma van de eilandelijke overheid het een en ander over deze plannen. De formulieren worden per post toegezonden. De verwachtingen zijn dat men op het Ontvangerskantoor niet lang behoeft te wachten omdat de kaarten niet meer uitgezocht behoeven te worden. De nummerplaat-belastingbetaler komt zelf met een formulier met alle gegevens. Ook voor de administratie van de Eilandsontvanger schijnt het nieuwe systeem efficiënter te zijn.

Zij, die hun formulier niet ontvangen, kunnen zich hiervoor tot de eilandsontvanger wenden. Het is wel zaak wanneer men volgende maand dit formulier ontvangt dat het goed bewaard wordt. Verwacht wordt dat de Eilandsontvanger wat de kwaliteit van het papier voor dit jaar betreft volgend jaar een betere kwaliteit papier zal gaan gebruiken.

De nummerplaten worden dit jaar voor de eerste maal op Aruba vervaardigd (Rudy Yarzagaray en Oduber). Ze hebben voor 1984 een zwarte achtergrond met gele cijfers en letters.

Zaalvoetbal vandaag verder

ORANJESTAD — De zaalvoetbal competitie van IDEFRE voor overheidsdiensten gaf afgelopen weekeinde de volgende uitslagen. Landskantoor - Comsis 8-7, WGZ - Gezondheidsdienst 3-1, Landsradio - Brandweer 6-2; Financiën - WEB 10-5; Luchthaven - Vreemdelingendienst 6-3 en Bibliotheek - Douane 8-4. De wedstrijden worden vanavond voortgezet in de Estrellaclub met de volgende wedstrijden: Landsradio - Eilandsontvanger, Bibliotheek - Telefoondienst en Luchthaven - Douane.

FTA in actie wegens situatie Aruvenhotels

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de FTA blijkt dat de afgelopen dagen de situatie bij de Aruvenhotels met vertegenwoordigers van alle hotels besproken werd. Tezamen werd door de FTA-leden de situatie geëvalueerd en besloten werd een actieprogramma op te stellen.

Dit programma bestaat uit verschillende delen, onder meer vergaderingen en andere soort acties. Ieder actiepunt wordt gepubliceerd zodra het plaatsvindt. De aanwezige FTA-vertegenwoordigers uit de verschillende hotels kwamen tot de conclusie dat de FTA zo spoedig mogelijk met Aruven overeenstemming moet bereiken over het personeel in deze hotels [illegible] dat de Aruven meer participatie moet hebben in zaken betreffende het personeel van de Aruvenhotels.

Als eerste actie stuurde de FTA vandaag telegrammen aan de AHATA en Bestuurscollege als grootste aandeelhouder van Aruven om spoedvergaderingen om de huidige situatie te bespreken. De toeristenindustrie is een verantwoordelijkheid van en voor ons allen, aldus de FTA in een persverklaring. En gezien de huidige situatie moet dit alle prioriteit krijgen. FTA blijft zich op het standpunt stellen dat alleen via een eerlijke en open dialoog de nodige oplossingen gevonden kunnen worden. Betrokken instanties moeten weten welke concrete beslissingen genomen moeten worden, zich bewust van de verantwoordelijkheid die zij dragen. FTA is er zich van bewust dat de toeristenindustrie een belangrijke peil van de Arubaanse economie is en dat de mensen die daarin werken dit voor het grootste deel in stand houden.

In verkeer 4 gewonden

Drank maakt weekeinde verkeer erg onveilig

ORANJESTAD — Het was volgens het rapport van de Verkeerspolitie een bijzonder onveilig weekeinde, waarbij meestal de oorzaak van aanrijdingen was dat men teveel alcohol had gebruikt. Ook reden vele bestuurders zonder rijbewijs en verzekering. In alle gevallen werd verbaliserend opgetreden.

Op de weg van Oranjestad naar Paradera kreeg de 23-jarige M.F. een lichte hartaanval. Hij reed daardoor tegen een lichtmast op. De bestuurder M.F. en inzittende E.B. raakten zwaar gewond aan het gezicht, terwijl M.F. nog inwendige verwondingen opliep. Zij werden beiden in het ziekenhuis opgenomen. M.F. had geen rijbewijs en ook geen verzekering. De materiële schade bedroeg 6500 gulden.

Ter hoogte van de Weg Fontein had de bestuurder van een autoteveel haast. Dit kwam hem duur te staan toen hij bij het nemen van een bocht de macht over het stuur verloor. De auto sloeg over de kop. De bestuurder, die geen rijbewijs had, kwam met de schrik vrij. De materiële schade bedraagt tien mille.

Op de oude weg te Balashi viel de bestuurder van een auto in slaap. Hij reed hierdoor met zijn auto tegen een van de tanks van de firma Bossch nabij het WEB. De bestuurder raakte gewond aan de schouders en werd voor eerste hulp naar het ziekenhuis gebracht. De schade bedraagt zes mille.

Morgen MI-voorverkiezing

ORANJESTAD — Met de Panam kwam gistermiddag uit New York aan de winnares van de Miss Intercontinental (MI) 1982-verkiezing, Jodee Joy Dominici. Op de luchthaven werd deze schone uit de Verenigde Staten begroet door leden van het organiserend comité. Na de aankomst werd de pers gewaarschuwd om aanwezig te zijn, hetgeen een onmogelijkheid bleek.

Vanavond bezoeken de deelnemende kandidaten het Watapana festival in Oranjestad. Hierbij zal de groep Simadanza optreden onder leiding van Astrid Salazar. Ook enige lokale artiesten, zoals Claudius Philips, Olivia Murray, Edwin Abath, Janice Tromp, allen finalisten van het Antilliaanse Otifestival, zullen optreden. De muzikale begeleiding geschiedt door La Selectade. De mogelijkheid bestaat dat vanavond ook het orkest van Fernando Villalona aanwezig zal zijn.

Morgenavond is rond het zwembad van het Aruba Caribbean-hotel de voorverkiezing van Miss Intercontinental 1983. De kandidaten zullen zich presenteren in badpak, avondkleding en nationale klederdracht. Daarna is de verkiezing van Miss Fotogenica en Miss Nationale klederdracht. Allerwege blijft hulp geboden. De ongedames behoeven zelf het vuile leiding-water niet te drinken. Kristalberg-water op Dakota stelde de gehele week water beschikbaar voor de kandidaten.

SAVANETA — De directeur van een bedrijf te Savaneta deed aangifte van diefstal van de brandkast met ongeveer twee mille erin. Onbekenden haalden enige shutters van de ramen weg om toegang tot het bedrijf te krijgen.

Een bewoner van een woning aan de Eagle deed aangifte van diefstal van een radiocassettespeler en een tas vanuit zijn appartement. In de tas had hij kredietkaarten, een bril en zijn ooglenzen. Een onderzoek wordt ingesteld.

PPA niet gelukkig met ged. Oduber

ORANJESTAD — Uit een telex-boodschap die de PPA-fractie-leider Benny Nisbet aan gedeputeerde Nelson Oduber richtte, blijkt dat men in PPA-kringen niet gelukkig is met het optreden van de gedeputeerde als waarnemend voorzitter van de commissie Onafhankelijkheid Aruba.

De heer Nisbet wijst er in zijn boodschap op dat gedurende de afwezigheid van voorzitter Betico Croes — vier maanden lang — de heer Oduber geen enkele vergadering van de Onafhankelijkheids-commissie bijeen riep. Gedurende het verblijf van de heer Croes op Aruba vergaderde de commissie voor het eerst weer enkele malen. Daarna stelde de MEP voor de heilige zaak van het volk eerst het oplossen van de interne problemen in de MEP en het hoofd van gezaghebber Pedro Bislip. Nu de heer Betico Croes weer enkele weken in Miami is, blijkt weer uw gebrek aan verantwoordelijkheid als gedeputeerde en waarnemend voorzitter van de commissie Onafhankelijkheid Aruba.

De fractie van de PPA doet tot slot in zijn telex-boodschap een beroep op de gedeputeerde om op de eerste plaats te stellen een serieuze en verantwoordelijke uitvoering van de conclusies van de RTC. De PPA hoopt dat bij de gedeputeerde op positieve wijze een licht gaat branden.

Na toekennen protest

Semi-finale serie volleybal begint

SANTA CRUZ — Vanavond begint de semi-finale volleybal in de sporthal te Santa Cruz in de dames A-klasse tussen Savaneta Six Stars en Smarties Noord Volley Masters. Deze twee teams zijn op de 2e en 3e plaats in de afgelopen competitie geëindigd. Voorts zal de beslissende wedstrijd plaatsvinden tussen de heren A-klasse Penha Strikers en Centro di Barrio Noord om de vierde plaats in de competitie. De eerste vier ploegen van elke divisie zullen naar de play off gaan, die volgens het systeem "best out of 3" gespeeld zal worden.

De ploegen in elke divisie zijn als volgt:
dames B-klasse: Burger King 9 gewonnen wedstrijd 1 verloren, Rapid Drogisterij Oranjestad 7-3, Ennia Caribe 6-4 en Centro di Barrio Noord 4-6.
heren B-Klasse: Brazil Joey's 11-2, Galeria I 10-3, Rapid Wegenbouw 8-4 en Galeria II 5-7.
dames A-klasse: Centro di Barrio Noord 11-1, Savaneta Six Stars 10-2, Smarties NVM 6-6 en Caiquetío 2-10.
heren A-klasse: Galeria Moderna 10-3, Aruba Video Center 9-4, Brazil Coca Cola 8-4 en op de vierde plaats gaat het om Penha Strikers ofwel Centro di Barrio Noord.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op 9 november 1983, des morgens acht uur. 1.)

ENIG AGENDAPUNT:

"E maneho di e ultimo añanan di Bestuurscollege pa Aruven y e situacion actual di hotelnan di Aruven".

De Voorzitter,
P. Bislip

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: Benny Nisbet, John Merryweather, Buchi Henriquez.

ARUBA AGENDA

MMERS OP Aruba dagelijks ver-

AD: Zepp Wever, La Fama, Piet ain en Refresquería Ingrid.

naderia Turibana.

AS: Nicolas Store; De Wit Stoton hotel; Van Dorp in America-Inn Drugstore en Van den Berg Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

UREN: 08.00-12.00 / 14.00-aterdag gesloten.

333 (drie lijnen).

gevallen na kantoortijd: 22950, 316. 27-774.

: 248-1 Barclays Bank.
: 24 uur per dag, tel.: 22116 of

10

NTRALE: 115.

EN
TAD: 20.30 uur *Pirate Movie* (14
0 uur *Going all the Way* (18 jr.).
.30 uur *Thirst* (18 jr.).
LAS
0.30 uur *The beast within* (18 jr.).

***

S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: n Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

E KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; : 23425; Santa Cr... ...adera: /25543; Savaneta en Brazil: tel.: 1; San Nicolas: tel.: 45906; Da-29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-straat 27: openingstijden 07.30-30-17.00 uur).

andgevallen, ongelukken of ander ongeluk gelieve ntrale op te bellen, tel.: 115).

***

IN
NFORMATION CENTRE: dagend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 aties via verkeerstoren.

ERVICE CENTRE (Oranjestad): **per dag geopend** (alleen geslondag 20.00 uur tot maandagmor-uur).

HORACIO ODUBER HOSPI-l.: 24300): bezoekuren 15.00-.30-19.30 uur.

E FRANÇAISE D'ARUBA: iedere van 19.30-20.30 uur cursus voor den; dinsdag van 19.30-20.30 uur atielessen; woensdag van 19.00-cursus v. beginners - Colegio Aru-

VROUWENBOND: 20.00 uur bi-t/lezing - grote zaal Protestantse reker: ds. A. van den Doel; ond.: n Maarten Luther en zijn vrouw op ische wijze).

TO DI CULTURA: 18.00-21.00 uur telling 140 verschillende artikelen ger.

***

SDAG
EN
S: 19.30 uur dinner meeting - Tro-

LE KRUIS (consultatieburo's)
agenbureau
2.00 uur te Savaneta;
.30 uur te Oranjestad.
r- en kleuterburo's worden n volgens afspraak gehouden)

THEEK ALLIANCE FRANÇAISE: wee weken op maandag geopend 0-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

RE BILBIOTHEEK (Oranjestad): tijden maandag, woensdag en vrij-09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; agavond gesloten en 's middags 13.30-17.00 uur.

SAN NICOLAS: openingstijden , woensdag en vrijdag van 09.00-13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-r; donderdagavond de hele dag ge-

HEEK CENTRO DI BARIO DAKO-ag en vrijdag van 16.00-20.00 uur

ING TOT BEVORDERING VER-ORD OUDERSCHAP (Famia Pla-gelijks van 08.00-12.00 / 13.00-r - Medical Centre, Bernhardstraat Nicolas, tel.: 48833, toestel 5.

praktijken in het Wit Gele Kruis-: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjes-ingstraat / Emmastraat, tel.: 23168; ag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz .: 28288; donderdag: 10.00-12.00 ampoenastraat 15, Dakota. i Bario Dakota, Pampoenastraat 19, 22; donderdag: 08.00-10.00 uur. iquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; : 08.00-10.00 uur.

AU VOOR LEVENS- EN GE-DEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: : open maandag t/m vrijdag van 2.00 / 13.30-17.00 uur.

MARIA (San Nicolas): iedere maan-tend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Social opgehaald worden - Milagrosa Theresiaplein 6.

ING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 8.30 uur zwemlessen - zwembad mericana.

***

Lago mikt op 25% minder Aruba-personeel

SEROE COLORADO — De Lago-directie heeft gisteren aan de Arubaanse werknemers van het bedrijf een zogeheten early retirement separation program (vervroegd pensioens / afscheidsprogramma) bekend gemaakt. Verwacht wordt dat dit aanbod zal leiden tot een reductie van ongeveer 25 procent in het totale bestand van het Arubaanse personeel en een verlaging in het operatiepeil van de raffinaderij.

De toegenomen concurrentie in de wereld voor zware Venezolaanse olie, restricties op de productie van ruwe olie ingesteld door de EC, en een prijsverhoging van ruwe olie als gevolg van concurrentie-druk op de oliemarkt, maken verlaging van het operatie-peil van het bedrijf en verlaging van alle operatiekosten, inclusief van het personeels-bestand, noodzakelijk. De voorwaarden van het vervroegd persioen / afscheids-pakket zijn royaal, aldus de Lago-directie in een persverklaring, en zullen positieve resultaten moeten opleveren die wederzijds voordelig zijn voor de werknemer en de maatschappij. Het is jammer, aldus de Lago-directie, dat deze toestanden op de oliemarkt, een reductie van het personeel noodzakelijk hebben gemaakt. Gezien de tegenwoordige omstandigheden in de oliewereld had deze maatregel al lang genomen moeten worden en zal het bijdragen tot het behoud van een concurrerende positie in de toekomst. Tot zover de verklaring van de Lago-directie.

In verband met dit besluit van de Lago-directie heeft de IOWUA voor vanavond 7 uur een spoed-vergadering van zijn leden in het Iowua-recreation center bijeen geroepen. Het bestuur doet een dringend beroep op alle leden om vanavond op deze belangrijke vergadering aanwezig te willen zijn.

In Iowua News vestigt het bestuur er de aandacht van de leden op dat gistermorgen half tien de president van de Lago, Jerry Golden, dit nieuwe programma bekend maakte. De Iowua wijst erop dat het een vrijwillig programma is en 25 procent van de lokale werknemers betreft. De Iowua wijst er verder op dat ingevolge de cao tussen Lago en Iowua iedere werknemer die deze aanbieding wil aannemen, een brief krijgt waarin alles duidelijk staat. Personen van 49 jaar kunnen een jaar „leave of absence" krijgen, met wanneer zij 50 worden het recht op pensioen.

Voorts zegt artikel 21 dat een en ander inhoudt betaling van spaar-plan, betaling van VSP, Kerstbonus, long service recognition program, vacation buy out en een bedrag van 1000 gulden ineens. De belasting op deze bedragen ontvangen, bedraagt 15 tot 30 procent.

De directie van Lago verstrekte de informatie gistermorgen dat voor komend jaar het eilandsbestuur aan Winstbelasting 55 miljoen zal ontvangen en daarna slechts 35 miljoen. De Lago-directie heeft een beroep op de minister van Arbeid en minister van Financiën gedaan om gezien de werk-situatie de belasting op de gelden die het personeel bij pensioen en of afvloeiïng in handen krijgt, te verlichten.

Het Arubaanse personeelsbestand bij Lago bedraagt ongeveer 1250 man. Dit betekent dat Lago op een vermindering van 300 man mikt, wat het Arubaanse personeel betreft. Daar komt dan nog bij dat de aannemersbedrijven minder werk bij Lago zullen hebben, zodat indirect ook nog wel eens driehonderd arbeidsplaatsen verloren zullen gaan.

SAN NICOLAS — Onder auspiciën van IDEFRE werd in het San Nicolas sportcentrum, in samenwerking met de Aruba Weightlifting Association een wedstrijd gehouden waaraan deelgenomen werd door Buurtcenturm Noord, San Nicolas sportcentrum, Santa Cruz Weightliftingclub en Aruba Health Studio. Na de wedstrijden werd dank gebracht aan allen die medewerking verleenden, in het bijzonder Kenneth Rivers en Theo Bareño (zie foto). De uitslagen waren als volgt, met achter elkaar naam gewichtheffer, naam club, resultaat snatch, clean and jerk en totaal: 56 kg: Hubert Peña (SWC) 52,5, 67,5, 120, Joseph Heyliger (SNSC) 50, 65, 115; 60 kg: Martin Croes (SWC) 67,5, 85, 152,5, Mario Riddersta (CBN) 57,5, 80, 137,5, Ruben Tromp (CBN) 52,5, 67,5, 120; 67,5 kg: Hubert Dania (AHS) 90, 115, 205, Ludwig Themen (CBN) 75, 95, 170, Clyde Hassell (SNSC) 62,6, 75, 137,5, Frenk Tromp (CBN) 52,5, 65, 117,5; 75 kg: Erwin Bermudez (CBN) 75, 107,5, 182,5, Edsel Vos (SNSC) 70, 95, 165, Celsio Rivers (SNSC) 75, 80, 155; 82,5 kg: Valentino Wernet (SNSC) 60, 70, 130 en 100 kg: James Jones (SNSC) 70, 85, 155.

Betico Croes vanuit Miami:

Verklaring van O.M. is hoogste punt van onrecht

ORANJESTAD — In reactie op het perscommuniqué van het Openbaar Ministerie naar aanleiding van de gebeurtenissen op het Winstonveld waarbij hij door een kogel geveld werd en waarin wordt aangekondigd dat tegen betrokken politieman geen vervolging zal worden ingesteld, liet MEP-leider Betico Croes gisteravond in een programma van het eilandgebied Aruba voor TeleAruba weten dat deze zaak voor hem nog lang niet is afgelopen.

Het programma werd afgelopen weekeinde in het Miami ziekenhuis opgenomen waar de heer Croes na een tweede operatie verblijft. De heer Ronny Brete reisde hiervoor speciaal naar Miami.

De heer Croes benadrukte dat hij tot het einde zal blijven vechten voor gerechtigheid, strijd tegen de onrechtvaardigheid van het Openbaar Ministerie en strijd voor de status aparte van Aruba. Met de verklaring van het Openbaar Ministerie heeft het onrecht, volgens Betico Croes, zijn hoogste punt bereikt. De heer Croes zette voor de televisie uiteen dat hij een dag te voren een brief ontving van officier van Justitie mr. Hoogland waarin hem werd meegedeeld dat er geen redenen aanwezig waren om betrokken politieman gerechtelijk te vervolgen. Voorts dat er geen rechterlijke vervolging zal worden ingesteld tegen diegenen die illegaal aan de MEP-parade deelnamen en schade toebrachten aan materieel van de politie. Dit in het algemeen belang.

MEP-leider Betico Croes noemde het uitgeven van een persbericht dat nog uitgebreider was dan de brief die hij van de officier van Justitie ontving, een novum in de geschiedenis van Aruba. Wat het besluit van het OM betreft dat de MEP-parade illegaal was en dat er geen afspraken waren dat de politie tolerant zou zijn, vroeg de heer Croes zich af of wanneer hij inderdaad meineed heeft uitgelokt — hij deed zijn verklaring onder ede — hij gerechtelijk vervolgd zal worden?

Opnieuw vertelde hij de telekijkers wat er 24 april op het Winstonveld plaats vond, hetgeen door tien getuigen, die allemaal hetzelfde verklaarden, bevestigd werd. Dit integendeel tot de verklaringen van de twee betrokken politiemannen. Volgens Betico Croes is het OM tot een culminatie van belachelijkheid gekomen waartegen opgetreden moet worden. Het Openbaar Ministerie werkt volgens hem voor de regering en deze regering is tegen de strijd en wensen van Aruba. Eerst was het "de kogel is door de kerk", nu is het "de kogel door de hartstreek". De heer Croes beschouwt het geheel als een repressaille en de schietpartij als een complot. Opnieuw haalde hij rechtszaken aan zoals het referendum, FAVI-fascisme enz. De heer Croes merkte tenslotte nog op dat wanneer men gedacht heeft door Betico te doden men ook de strijd van Aruba zou kunnen doden, men bedrogen is uitgekomen. "Met alle kalmte en rust zal ik de strijd blijven voortzetten", aldus de verbitterde MEP-leider. De strijd tegen de belachelijke verklaring van de officier en Procureur-Generaal, waarbij hij er op wees dat Aruba met 1 januari 1986 zijn eigen officier en PG zal hebben.

SHASA: mogelijk door overheidssubsidie

Twee beroepskrachten voor Slechthorenden-stichting

ORANJESTAD — Van het bestuur van de Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba (SHASA) wordt vernomen dat twee full timers in dienst zijn getreden. Het zijn — ze worden door de overheid gesubsidieerd — de dames F.Lunshof, logopediste en D.Jacobs, maatschappelijk werkster.

Hen wacht de taak om de resultaten van het vorig jaar afgesloten onderzoek verder uit te werken en de hulpverlening door de stichting verder uit te breiden. Deze hulpverlening was tot nu toe steeds beperkt omdat het voornamelijk door vrijwilligers moest worden gedaan. Door de subsidie van de overheid kunnen op een professionele manier de mensen met gehoorproblemen geholpen worden.

Het bestuur van de SHASA laat in zijn verklaring weten dat een samenwerking op gang is gekomen tussen deze werkers, de keel-, neus- en oorarts, de Schoolartsendienst, het Wit Gele Kruis en de scholen. Verwacht wordt dat binnen korte tijd een derde persoon, mevrouw E.Ellis-Lumenier toegevoegd kan worden; eveneens met subsidie van de overheid. Zij is een leerkracht gespecialiseerd in het onderwijs aan slechthorenden. Zij zal zich onder andere bezig gaan houden met het begeleiden van slechthorende kinderen die de kleuterscholen, basisscholen en het vervolgonderwijs volgen.

De dames Lunshof en Jacobs houden zich momenteel vooral bezig met:
gehoor-onderzoek, verwijzing naar KNO-arts indien nodig en het adviseren van ouders en leerkrachten;
het aanpassen van gehoorapparaten, follow up hiervan en indien nodig sociale begeleiding;
het geven van informatie in verband met slechthorendheid in het algemeen en het werk van de stichting in het bijzonder.

Het kantoor van de stichting, Engelandstraat 11 (in het Lionsgebouw) tegenover de Eagle club is dagelijks geopend van half acht tot twaalf en van één tot half vijf. De meest geschikte tijd voor telefonische informatie en het maken van afspraken is tussen half acht en negen uur 's morgens. In verband met het spreekuur zijn de werkuren donderdagmiddag van half drie tot zes uur.

Bewaker mishandeld

ORANJESTAD — Tussen een autobestuurder en een hotelbewaker ontstond een stevige vechtpartij nadat de bewaker de bestuurder verboden had voor de ingang van het hotel te parkeren.

De 28-jarige bestuurder I.H. wilde hieraan geen gehoor geven en stuurde de auto zelfs in de richting van de bewaker. Het gevolg was dat de 71-jarige bewaker S.W. opzij moest springen om de auto te ontwijken. Hierna volgde een vuistgevecht tussen beide mannen, waarna ook twee inzittenden E.S. (30) en H.Q. (31) zich in de vechtpartij mengden. Hierbij werd de bewaker met enige auto-onderdelen bewerkt. De bewaker ontsnapte en riep de hulp van de politie in. De bewaker, die verwondingen aan schouders en armen opliep, werd eerste hulp verleend. De recherche hield later de bestuurder en de inzittenden aan die voor verder onderzoek werden ingesloten.

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Aruba Jaycees kreeg als voorzitter Franklin Abath, vice-voorzitters Lucio Abath en Chidó Henriquez, secretaris Digbee Lee, penningmeester Seferiano Feliciano en director Efraín Angela. De aftredende voorzitter Ricardo Arends maakt ook deel van het bestuur uit.

SANIFESTA: 19.30 uur te San Nicolas.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

DINSDAG: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold Lloyds; 18.00 Different Strokes; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Living Tomorrow; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Tele-Sport; 21.30 Secrets of Midland Heights; 22.20 Hill Street Blues; 23.15 Resumen di Noticias; 23.20 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 TeleMatch; 17.50 Studio Sport; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Caribbean Nights; 22.30 Open all Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Zakenvaria

D.ERNESTE, adjunct directeur van de Nationale Nederlanden bracht gisteren een bezoek aan gezaghebber Pedro Bislip (zie foto). Hierbij waren aanwezig ex-directeur H. Mammega, D. Schmidz directeur Fatum Aruba en M. Huender directeur Fatum Caribisch gebied.

Marlboro voor na zege op Coca Cola

SAN NICOLAS — In een minder aantrekkelijke wedstrijd dan de voorgaande in deze AA-klasse basebal play off behaalde Marlboro gisteravond een 10-5 overwinning op Coca Cola Rangers. Hierdoor is de stand van deze play off poule op 2-1 in het voordeel van Marlboro gekomen. In feite zou het 2-2 zijn maar Marlboro diende een protest in tegen de voorlaatste wedstrijd tegen Coca Cola gespeeld, welke wedstrijd door Marlboro verloren werd.

Marlboro heeft dit protest gewonnen. De protest-commissie bepaalde dat de wedstrijd bij de stand van 3-2 in het voordeel van Marlboro moet worden overgespeeld. Coca Cola Rangers liet gisteravond het ABBA-bestuur weten dat zij tegen deze beslissing in beroep gaat zodat de beroeps-commissie bijeen zal moeten komen.

Morgenavond wordt de wedstrijd Richmond-Aruba Video Center (AVC) gespeeld waar de stand 2-1 is in voordeel van AVC. Daarna wordt even met de play off gestopt tot dat de beroepscommissie een beslissing ten aanzien van het beroep van Coca Cola heeft genomen.

In de wedstrijd van gisteravond tussen Marlboro en Coca Cola werden totaal 12 fouten gemaakt waarvan acht door Coca Cola. Het eerste gedeelte van de wedstrijd was het aanzien waard doch daarna werd het een rommelig spel. Marlboro nam in de tweede inning door Eddy Tromp de leiding, 1-0, doch in dezelfde inning trok Patrick van Heininingen de stand gelijk 1-1. In de daarop volgende inning gingen beide ploegen een punt vooruit. Felix Thiel liep binnen, 2-1, en Nelson Molina bleef niet achter: 2-2. In de vierde inning nam Marlboro de voorsprong met 4 punten, 6-2, op hits van Barrera, Rafini en Archi Williams. Hierbij veranderde Coca Cola zijn gooier. In plaats van Juan Werleman kwam Jozef Kock op de heuvel te staan voor Coca Cola.

In de zevende inning bracht Marlboro de stand op 7-2, weer op een hit van Rafini; Coca Cola wist ook een speler binnen te krijgen zodat de stand 7-3 werd. In de achtste inning wist Gaicai Williams weer de thuisplaat te bereiken zodat de stand 8-3 werd, maar Eddy Banfield van Coca Cola bereikte ook de thuisplaat. De stand werd 8-4. In de laatste inning maakte Marlboro nog twee runs en Coca Cola 1 om de eindstand 10-5 te maken.

Vanavond is de finalewedstrijd in de basebal A-klasse tussen het Buurtcentrum Noord en Toyota in het Marlboro Ballpark.

Playa Linda beach resort geopend

ORANJESTAD — Zonder enig officieel vertoon wordt donderdagmiddag elf uur Playa Linda beach resort geopend. Het resort is reeds sinds 1 juli 1983 open voor zijn leden en andere gasten. In plaats van een feest en andere activiteiten te houden, hebben bestuur en directieleden besloten om samen met de aannemers en andere organisaties, die aan het project hebben meegewerkt, een donatie te geven aan de Stichting Geestelijk Gehandicapten. De overreiking van de bijdrage aan de stichting is donderdagmorgen.

Ged. Oduber aan PPA:

Regering in gebreke bij afhandelen van RTC

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nelson Oduber reageerde gisteren direct op de tele boodschap van PPA fractieleider Benny Nisbet. Hij wees erop dat Betico Croes nauwelijks twee weken van Aruba vertrokken is.

Doordat de Centrale regering die door u gesteund wordt, aldus gedeputeerde Oduber aan Nisbet, nog steeds niet zo diligent is geweest om de gemengde commissie ingevolge de RTC-overeenkomsten te installeren, wordt vertragend gewerkt. Uw minister van Staatkundige structuur heeft eerst vorige week met mij vergaderd. Voor de eerste maal, maar zoals hij zelf verklaarde was het een oriëntatie-gesprek. Op mijn vraag aan hem "Wanneer beginnen we politiek overleg "antwoordde de minister dat getracht wordt op 16 november aanstaande van start te gaan. In dit verband wijst de heer Oduber erop dat in samenwerking met Aruba reeds een draaiboek werd samengesteld.

Het zou goed zijn dat U aan Uw regering gaat vragen, aldus gedeputeerde Oduber aan PPA fractieleider Nisbet, hoe het staat met de boedelscheiding zodat we tot verdeling hiervan kunnen komen. Uw Minister verklaarde dat hij een en ander in de ministerraad naar voren zal brengen. De heer Oduber wijst de heer Nisbet erop dat hij eerst maar bij zijn regering navraagt hoe Aruba betrokken wordt bij ALM, Dokmaatschappij, economische maatregelen, aansluiting bij Unesco, verhoging winstbelasting met acht procent enz.

Besteedt Uw tijd met uitleg te geven aan ons volk hoe het systematisch gestraft wordt, waardoor de democratische rechten van ons volk vertrapt worden. Met één zetel moet men schaamte hebben om anderen te beschuldigen, aldus ged. Oduber.

Bij windsurfing in A-klasse:

Roger Jurriens wint 2 van de drie manches

ORANJESTAD — Bij de clubwedstrijden in de A-klasse van de Aruba Boardsailing Club (ABC) afgelopen zondag bij Palmbeach gevaren, is de overwinning in de eerste twee manches naar Roger Jurriens gegaan terwijl Evert Bongers de laatste manche won.

In de eerste manche die bij de voor de tijd van het jaar ongewoon harde wind werd gevaren werd de koppositie afwisselend ingenomen door de winnaar van de vorige A wedstrijden, Evert Bongers, door de in deze manche verrassend sterk varende Henk Bakker en door de Arubaanse kampioen Roger Jurriens die uiteindelijk de manche op zijn naam schreef, voor Bakker en de sterk teruggekomen Teun Ammeraal.

In de tweede manche bleek de wind iets afgezwakt en voer Jurriens onbedreigd naar een eerste plaats met in zijn kielzog Ammeraal en Bakker (3e).

Bij de derde manche was de wind zozeer afgezwakt dat Jurriens varend met te klein zeil en bovendien slecht gestart, de achterstand op Bongers die de hele manche aan kop lag, niet meer goed kon maken en van vijfde positie opklom tot de tweede, terwijl Jan van Beest nog net voor Ammeraal de derde plaats kon grijpen.

In het algemeen klassement gaat Jurriens nog zonder strafpunt aan de leiding gevolgd door Bongers en Ammeraal. De enige dame in het Arubaanse A klassement Heleen Bongers weerde zich ook deze keer weer kranig en bezet de 8e plaats in het algemeen klassement.

De eerstvolgende clubwedstrijden van ABC zijn op 20 november in de B en C-klasse te Surfside en op 4 december in de A-klasse bij Eagle Beach.

Vergadering van motorrijders

ORANJESTAD — In het kantoor van de SAMS wordt woensdagavond acht uur een vergadering gehouden waarvoor alle motorrijders van Aruba uitgenodigd worden. Deze vergadering houdt verband met de komende internationale wedstrijden. Tijdens de vergadering zal een motorcross video-film worden vertoond. Voorts zal gesproken worden over indeling en reglementen van de wedstrijden.



WILLEMSTAD — De eerste wedstrijd van de finale om het baseball-kampioenschap van Curacao eindigde in een overwinning voor Scorpions, die de ploeg van Alpha met 9-5 terugwees. De foto toont het moment, waarop Scorpion-speler Anastagasti één van de negen runs voor zijn ploeg scoort.

KOSNAN A KOMPLIKA FORMALMENTE PA ALPHA

Colegio veegt MAO met 10-0 van veld

ORANJESTAD — De uitslagen van de in het afgelopen weekeinde gespeelde wedstrijden voor de IDEFRE georganiseerde softbal-competitie voor basis- en gevorderde scholen zi n: Paulusschool - Aloysiusschool, zege voor Paulus; St. Dominicus college - Pieter Boerschool 10-1, winnende gooier Benny Tromp, verliezende Sergio Vos; J.F.Kennedyschool - La Salle College 3-8, winnende gooier: Melvin Quilotte en verliezende gooier: Pierre Richardson; MTS - Kennedyschool 3-2 en Colegio Arubano - MAO 10-0.

Ku skor konvinsente di 9-5

Scorpions dilanti den final di beisbòl

WILLEMSTAD — Ku grandslam homerun di Marlon Fluonia den bom di kuater entrada Royal Scorpions ayeranochi a logra e promé triunfo den e serie final di beisbòl dòbel A, ku skor konvinsente di 9-5 a kosto di Alpha/Zelbo. Den desventaha ku skor di 3-4 Fluonia ta kue un lansamentu dje relevista Rudson Sofia i sake kompletu den leftfield, na momentu ku tur e basenan tabata kongestioná. Royal Scorpions/Mr. Baseball/M&C Bank di e forma aki a pika dilanti 1-0 den e serie final, kua ta konsistí di shete partido. Un viktoria ku por resultá esun krusial den e serie debi na e tantisimo problemanan di leshon ku e ekipo kampeon di e kampeonato anterior, Alpha, ta konfronta kune na e momentunan aki.

Un publiko regular di 2.960 fanatiko a paga ayeranochi pa a presensia e partido inisial dje serie final entre e miho dos ekiponan di beisbòl lokal. For di den su promé turno na bate Royal Scorpions ku a finalisá e kampeonato regular tambe na prome puesto, a demonstrá di a bini desidido pa bai ku e maksimo titulo den e kampaña 1983. Ku un rally di tres kareda Scorpions ta kore ku e pitcher habridor Rignald "Nai" Hooi for di riba montikulo. Marlon "Lonte" Balentin a inisia konektando hit sigi pa otro bataso di Hensley Schoop. Por sierto ku e tersera base di Alpha, Gilbert Avastia, a keda leshoná formalmente na su wowo riba e bataso di Schoop. E bala na dado momento a pika den kuadro i lanta bai haltu i Avastia, kende a perde esaki den lus, a risibi un sla formal na su wowo. Esaki a buta ku tur e koredónan a avansa tambe un base ekstra. Elston Simmons ku fly di sakrifisio ta empuha e promé kareda pa su ekipo, pa despues e temibel Raffy Josefa empuhá e di dos ku otro hit.]

RELEVO

Manager Kenneth Gijsbertha di Alpha a disidí ku tabata sufisiente pa su pitcher habridor "Nai" Hooi i a manda e relevista Rudson Sofia. Renato "Nato" Anasagastí rapidamente ta saluda Sofia ku doblete, riba kua Josefa kende a purba yega te home ta wordu fusilá. Anasagasti mes ta bin anota riba eror en tiru dje cathcer Soerka pa tersera i asina Scorpions ta pika dilanti 3-0.

Alpha kon ku bai no ta tarda pa empata e enkuentro. Ku hit di Vincent de la Paz den di dos nan ta korta e desventaha na 1-3, pa despues nan empatá den di tres probechando prinsipalmente dje deskontrol momentaneo di Ruthson Roberto kende a habri riba montikulo pa Scorpions. Den e sigiente episodio Alpha ta pika dilanti tambe 4-3 ku Charlon Cijntje anotando for di tersera riba eror di catcher.

E propio catcher Marlon Fluonia, kende a kaba di kometé un pifia dunando Alpha ventaha di 4-3 ta sigurá e viktoria pa Scorpions den e di dos mitar dje mesun kuarto inning. Ku basenan kongestioná Fluonia ta kue un lansamentu di Sofia i depositá leu tras di fens pa duna su ekipo ventaha amplio di 7-4. Scorpions ta sigurá e triunfo ku dos kareda mas den di seis, mientras ku Alpha ta anota su ultimo den di shete, 9-5.

KOMPLIKASHON

Ku e derota di ayera kosnan a kompliká tambe formalmente pa Alpha, ku ta defendiendo su titulo di kampeon. Un dje pitchernan estelar dje ekipo, Angelo Clemencia ta leshona i tambe e segunda base regular Ludwig Bernadina. Pa kolmo Gilbert Avastia ayeranochi tambe ta risibí un leshon, loke ta kompliká e trabou di manager Gijsbertha konsiderablemente. Konsekuensia di e leshonnan aki ta ku manager Gijsbertha entre otro mester a saka Persey Schoop for di su kuerpo di pitcher pa esaki bin duna un man den kuadro i na momento ku ya nan ta atras den e serie. Scorpions di su banda ya ta un paso dilanti i por ta un tiki mas trankil pa e di dos enkuentro awenochi. Esaki apesar di ku nan segunda base regular Chapé Bernardus ayeranochi tambe a sufri algun leshon na su man pa kua e aña aki e no por mira akshon mas.

SKOR FINAL

Pitcher ganadö a resultá Ruthson Roberto, kende a bai henter e ruta, pèrdèdó Rignald Hooi, kende a risibí relevo for di den promé di Rudson Sofia. Pa Scorpions: 9 kareda, 10 hit i 4 eror. Pa Alpha: 5 kareda, 7 hit i 4 eror.

Awenochi e ekiponan ta enfrentá otro pa di dos bia for di e serie di shete partido, den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

WILLEMSTAD — Ku e derota kua e ekipo di Warwarú a sufri ayeranochi den kuadro dje kampeonato di vòlibòl lokal, kategoria maskulino superior, e ekipo su chens pa klasifiká entre e promé kuaternan pa e play-off a keda limitá te na un minimo. Red Mayo Promotions ayeranochi tabata òutor dje derota krusial di 3-0 kua e muchanan di Brievengat a sufri.

E uniko set den kua Warwarú a logra brinda algu di resistensia kontra su adversario tabata e promé, kaminda nan a kai vensi ku skor perta di 14-16. Sobra dje bataya a bai fasilmente na fabor di Red ku skor di respektivamente 15-2 i 15-7.

Den e enkuentro, valido pa kategoria femenino A, Sta Rosa Stars a derotá Flamboyant fasilmente ku anotashon di 2-0, 15-4 i 15-2.

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den e kancha kubri di SDK na Brievengat ku varios enkuentro. Esnan ku ta priminti di bira mas interesante ta sin duda e dosnan programá pa kategoria maskulino superior. Sithoc lo sali kontra Warwarú, mientras ku The Birds lo enfrenta e hoben ekipo di Xaverianen, ku a kaba di buta un fin na e racha viktorioso di Stakamahachi.

Organisa pa klup Janwe

Torneo di agedres "El Paraiso"

WILLEMSTAD — Klup di agedres Janwe sigiendo ku su aktividatnan pa su miembronan a disidi na antisipa e organisashon dje ya tradishonal torneo di agedres rapido "El Paraiso". E antisipashon aki ta debi prinsipalmente na e echo ku e klup lo bai tin un programa di fin di aña ku hopi aktividat pa su miembresia. E torneo "El Paraiso" lo wordu organisa djasabra dia 12 na sentro di bario Janwe. E torneo lo wordu reparti meskos ku aña pasa den kuater grupo: grupo-A; grupo di Damas; Grupo-B i C. Tin varios premio hopi atraktivo, mientras ku e torneo lo kuminsa pa 9'or en punto di mainta.

Klup di agedres Janwe ta spera un kantidat grandi di partisipante na e torneo ku ya a bira un tradishon tur aña. E torneo lo wordu patrosina pa e kas komersial El Paraiso propiedat di señor Silberstein, kende por sierto ta un dje inkansabel luchadornan pa un sano desaroyo di hubentut riba tereno di agedres i ku tur ora ta dispuesto na yuda.

E kampeonan di e ultimo dos añanan den e respektivo gruponan ta: na aña 1981, Alrun Tokaay den grupo-A, Gerald Stacie den grupo-B i Benito Bito den grupo-C. Grupo di damas a wordu inkorpora un aña despues. Na 1982: David Curiel den grupo-A, Monique Blume den grupo di damas, Shastri Moesker den grupo-B i Renato Bito den grupo-C. Un nota remarkabel ta ku e rumannan Bito ambos a logra titula kampeon un aña den grupo C, mientras ku Benito Bito e aña sigiente a partisipa den grupo-A i logra penetras te na e di dos puesto tras di Curiel. Tambe mester menshona ku David Curiel na aña 1981 a logra termina komo sub-kampeon dje torneo i e aña sigiente ela titula kampeon.

E bataya e aña aki sin niun duda lo ta grandi mirando e entusiasmo dje muchanan i tambe e kantidat grandi di hungadó ku a akudi djasabra ultimo na e entrenamentu obligatorio.

Gestolen vuurwerk afgestoken

BALASHI — Een groep vier jongelui was dit jaar we zonder vroeg met vuurwerk werden door een poli patrouille betrapt toen zij v werk aanstaken en daarme wegverkeer hinderden. Ze den naar de politiewacht ov bracht en verklaarden dat z vuurwerk van het jacht Boy dat bij ... stolen ... aan de Kinder- en Zedenpo voor verder onderzoek.

WORLD IN A NUTSHELL

...T — Tensions remain ...the Middle East. A se... Navy aircraft carrier ...oup sailed into the Eas...iterranean in a move li... ...uel rumors that Was... ...is planning retaliatory ...ainst suspects in the car ... that killed at least 230 ...s in Beirut Oct. 23. Syri... ...sraeli troops went on ...t as Syria moved more ...ements into Northern ... where Palestine Libe... ...rganization rebels are battling fighters loyal to embattled PLO chief Yasser Arafat. Arafat and his troops are holed up in a refugee camp outside Tripoli — the last PLO position in his command. In Beirut, fighting erupted once again between rival militias around US positions at Beirut International Airport.

LONDON — Irish Prime Minister Garret Fitzgerald warned that growing Roman Catholic support for the Irish Republican Army's legal political front, Sinn Fein, in Northern Ireland is jeopardizing Anglo-Irish efforts to end sectarian wargare there. Fitzgerald met with British Prime Minister Margaret Thatcher in the first such meeting in over two years.

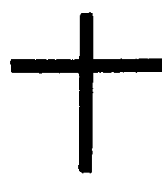
MOSCOW — In what was believed to be an unprecedented action, Soviet President Yuri V. Andropov did not join the Politburo lineup in Red Square to watch the annual revolution parade. His absence raised new questions about his health.

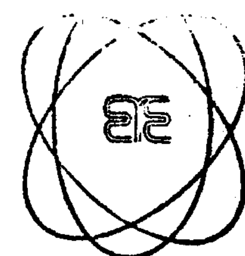
ST. GEORGE'S, GRENADA — US officials denied reports that a mass grave has been discovered in Grenada that may contain the bodies of former Prime Minister Maurice Bishop and up to 150 others. "We have heard the rumors and have found no evidence to confirm them", said State Department spokesman Guy Farmer in St. George's.

WASHINGTON — The US Senate assured production of MX Intercontinental missiles, rejecting an amendment that would have cut construction funds from a 252.2 billion-dollar defense spending bill. The vote was 56-37 against an amendment by Senator Dale Bumpers, that would have deleted all 2.1 billion dollars for production of the first 21 MX missiles. The House had approved the spending a nine-vote margin last week.

ATHENS, GREECE — A lone gunman shot two Security Guards from the Jordanian embassy in a tourist-filled alley near the Acropolis, police said. One of the victims died five hours later in the third attack on Jordanian embassy personnel in two weeks.

JERUSALEM — The Cabinet adopted a two billion dollar budget cut and increased the costs of public services in an effort to slow down the triple-digit inflation and prevent a recession. The reduction to a 21.5 billion dollar budget for the remaining five months of fiscal 1983 will mean greater unemployment and less private consumption, said the ...







KEURING DIENSTPLICHTIGEN

JAARKLASSEN 1963 II

VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING VAN DE DIENSTPLICHTIGEN VAN DE JAARKLASSEN 1963II VAN CURACAO DIE GEDURENDE 14 NOVEMBER TOT EN MET 2 DECEMBER 1983 VOOR DE KEURING WORDEN OPGEROEPEN, DIENEN UITERLIJK OP 9 DECEMBER 1983 TE WORDEN INGEDIEND BIJ HET BEVOLKINGSBUREAU OP CURACAO, WAAR TEVENS DE DAARTOE STREKKENDE AANVRAAG-FORMULIEREN VERKRIJGBAAR ZIJN.

VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING DIE LATER WORDEN INGEDIEND DAN 9 DECEMBER 1983 KUNNEN NIET IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN.

DE KEURING VOOR DE DIENSTPLICHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN IS VOLGENS ARTIKEL 11 LID 2 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING P.B. 1961 NO. 223, VOOR EEN IEDER VERPLICHT.

DEGENE DIE ZICH NIET ONDERWERPEN AAN DE VOORGESCHREVEN KEURING ZOALS HIERBOVEN BEDOELD IS STRAFBAAR VOLGENS LID 1 EN 2 VAN ARTIKEL 37 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING (P.B. 1961 NO. 223)

WILLEMSTAD, 3 NOVEMBER 1983.

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	61 1/2	+	1/4	I.B.M.	122 1/8	-	1/8
Asa Ltd.	53	+	3/8	I.T.T.	42	+	5/8
Apple Comp.	20 7/8	-	1	K.L.M.	54 1/2	+	1/2
Atl.Richfield	42 3/8	-	1/8	McDonalds	69 7/8	+	3/4
Beatrice Fds.	30 3/4	-	1/8	National Can	25 3/4	-	7/8
Burroughs	46 1/4	-	1 5/8	N.C.R.	126	-	1
Comsat	37 3/4	+	3/8	Owens Ill.	32 3/4	-	1/8
Coca Cola.	52 1/2	-	3/4	Pepsico	36 5/8	+	1/4
Disney	62 3/8	+	3/8	Quacker Oats	59	-	1/4
Dome Mines	12	+	1/8	Royal Dutch	44	+	1/4
Dupont	50 3/4	+	1/4	Shell Oil	40 1/4	+	1/8
East.Kodak	66 3/4	-	1/4	Superior Oil	34 3/8	-	1/4
Ford	63 7/8	+	1/2	Union Pac.	52 5/8	-	1/8
Foster Wheeler	14 7/8		unch	U.S. Steel	26 5/8	-	1/4
Genl.El.	51 3/4	-	1/8	West.El.	47 5/8	-	1/8
Genl.Motors	75 1/4	-	1 1/2	Xerox	46 1/4	-	1/4
Dow Jones	1.214,84	-	3,45	Gold	381,40	+	1,20
Six months tsy bills			9,41%	Silver	9,02	+	0,07

AMSTERDAM

[illegible]	341,00	Philips	43,30
[illegible]	76,10	Robeco	317,00
[illegible]	[illegible]	Rolinco	304,50
[illegible]	[illegible]	Unilever	232,50

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 8 SEPTEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.60	2.655	2.715
NED GLD	58.95	59.67	60.47
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	81.69	82.41	83.21
FR FRANCS	20.88	21.98	22.68
DUITSE MARK	66.10	66.82	67.62
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.80	1.10	1.16

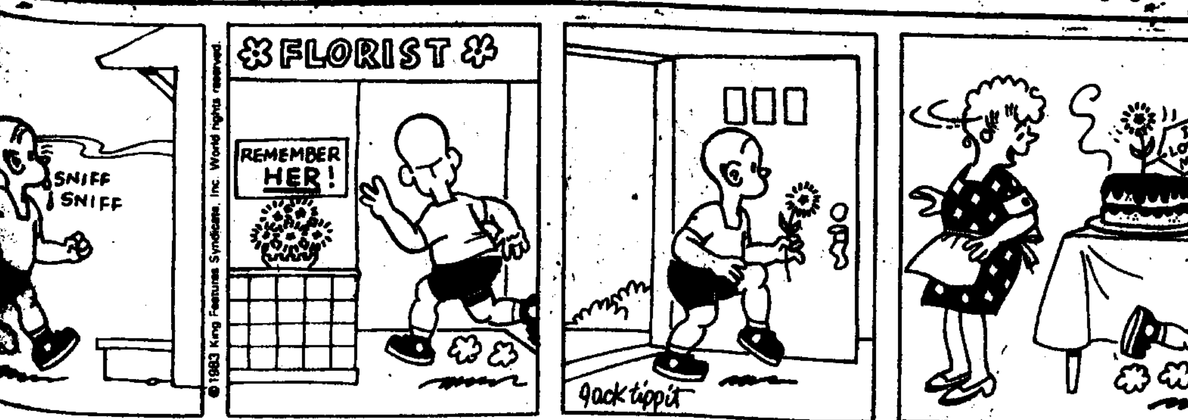
KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 SEPTEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.87
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	[illegible]
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.51
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.93
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

English Companion

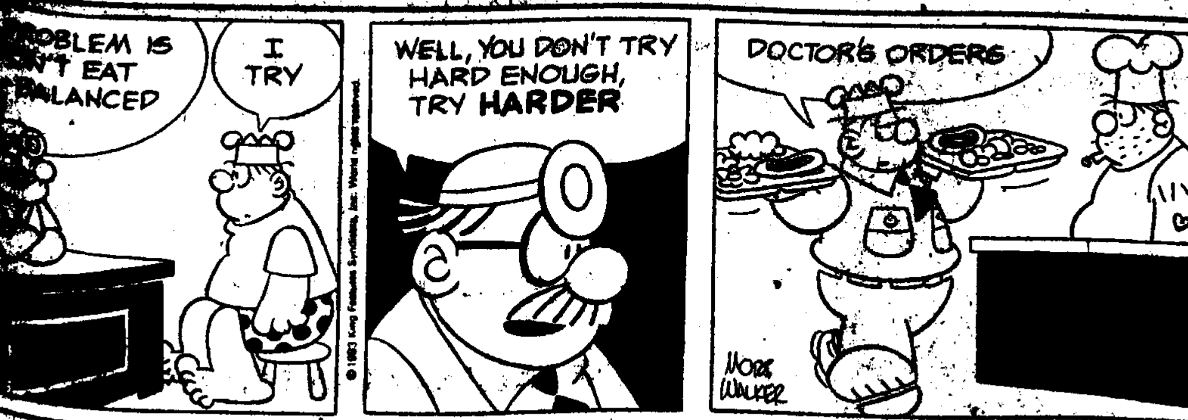
...RY ® By Jack Tippit



Jim Henson's™ MUPPETS



...LE BAILEY ® By Mort Walker



...UINCY ® By Ted Shearer



Tegen de 27 - jarige TURK, die in april dit jaar in Delft zes café - bezoekers doodschoot, is levenslange gevangenisstraf geeist. De slachtoffers varieerden in leeftijd van twaalf tot vijftig jaar en woonden allen in Delft. Na een ruzie had de Turk een revolver getrokken en van dichtbij op de zes personen gevuurd.

*****

De Surinamer Armand Zunder, OUD - MINISTER in het kabinet Chin A Sen, is naar Nederland gevlucht. Als directeur van de Surinaamse verzekerings - maatschappij "Self - Reliance" had Zunder korte tijd geleden een vrouw ontslagen, wier man lid was van Bouterse's volks - militie. De militie vond toen, dat Zunder haar weer in dienst moest nemen. Hij weigerde dit, waarna tegen hem een reeks van acties werden ondernomen. Op het laatst achtte hij zijn leven in gevaar en vluchtte. Zunder, die economie doceerde aan de universiteit van Suriname, verklaarde dat er in Suriname een economisch en politiek bankroet heerst. Hij onthulde, dat de deviezen - reserves van het land het "absoluut gevaarlijke minimum" van slechts 120 miljoen gulden heeft bereikt, waardoor de importen ernstig in gevaar dreigen te komen.

*****

In Leeuwarden, Nederland, is een partij giftige Surinaamse groenten gestolen. Het betreft hier zogeheten "tajer - blad" en "amsoi", die zijn bespoten met het insecticide Fosdrin. Het eten van de groente kan voor de DIEVEN dodelijk zijn, omdat het bestrijdings - middel vier tot vijf dagen extra actief werkzaam is. De vergiftingisverschijnselen zijn diarree en een niet te lessen dorst.

*****

KONINGIN ELIZABETH van Engeland brengt deze week een nostalgisch bezoek aan Kenia. In dit land was ze op 6 februari 1952 op bezoek, toen ze in een blokhut vernam, dat haar vader, koning George de Zesde, in zi n slaap was overleden en zij hem had opgevolgd.

*****

Een 31 - jarige VROUW is vandaag in Assen, Nederland, vrijgesproken van poging tot moord. Ze was ervan verdacht haar echtgenoot te hebben vergiftigd

Mensen

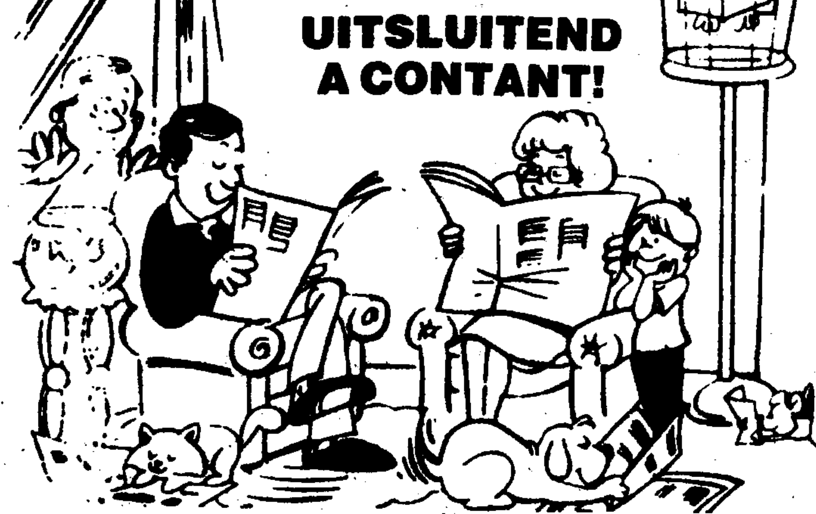
door telkens kleine hoeveelheden thallium in zijn voedsel te doen. De rechter achtte voldoende bewijs niet geleverd, ofschoon de vrouw een vriend had, met wie ze verder wilde optrekken. Maar haar man heeft gezegd nog steeds van zijn vrouw te houden en absoluut niet te willen scheiden. Tijdens het proces had hij zelfs geprobeerd de vrouw vrij te krijgen door te verklaren zelf de tahllium in zijn eten te hebben gedaan.

*****

Enige tijd geleden had een groepje studenten in de Verenigde Staten hun huis - computers via een door henzelf uitgedachte manier, weten aan te sluiten op de computers van enkele overheids - diensten in de Verenigde Staten en Canada. Daar bevonden zich enkele afdelingen onder, die geheime informatie bezaten over kern - wapens. De jongens hebben er echter geen gebruik van gemaakt, het was allemaal "voor de grap" gedaan, aldus bleek bij de rechtszitting. De jongens werden door de rechter wel aangemaand "uit de buurt te blijven van andermans computers."

*****





TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SUBARU 1982, mod. GLF 1800cc, kleur: donkerrood, full equipped, i.z.g.a.n., vraagprijs ƒ.13.000,-, tel.: 82375. Adr.: Parallelweg 42, J.D.

RENAULT R-4 (bestelwagen), bj. '77, tel.: 614746.

VOLKSWAGEB KEVER, bouwjaar '79, in goede staat, ƒ.3.500,-, tel.: 674107.

CAMARO '79, V-8, full equipped, i.z.g.s., Hydraweg / Kaya Noord Jongbloed 24.

TOYOTA STARLET '78; Lancer '76, i.z.g.s., tel.: 70287, Shellweg 17.

FORD CORTINA '78, i.z.g.s., autom., tel.: 89941.

STEVIGE BABY-COMMODE + speelgoed-opbergruimte, ƒ.650,-; baby hang / legkast ƒ.200,-; juniorbed ƒ.150,-, tel.: 673372.

VW GOLF LS 1600cc, i.z.g.s., ƒ.4.000,-, tel.: 77596.

DATSUN SUNNY GL 1980 ƒ.7.500,-; 2 bruine leren 2-zitsbanken, p.st. ƒ.1.000,-; 1 moderne bruine fauteuil ƒ.200,-; beauty case, bruin, ƒ.25,-; tuinparasol met voet ƒ.135,-; porselein snackschaal ƒ.20,-; aardewerk gebakset ƒ.50,-; wit porselein servies ƒ.165,-; gordijnen; 2 groene lampen, p.st. ƒ.45,-. Woensdag 9 nov. van 17.00-18.00 uur, Abrahamsz G-85, tel.: 671999.

ANTIEK. ALLES moet weg! 2 Schommelstoelen à ƒ.35,-; koffer ƒ.35,-; wastafel ƒ.65,-; radio ƒ.65,-; 2 kapstokken à ƒ.65,-; zitkamerset ƒ.650,-; losse stoelen à ƒ.40,-; bureaustoel ƒ.100,-; bureau ƒ.300,-; mooie eikenhouten buffet ƒ.450,-; eikenhouten eetkamerset ƒ.300,-; geyser; bedbank ƒ.75,-, Versaillesweg 4 na 4.00 uur.

AUTO OPEL ƒ.850,-, Seroe Loraweg naast 138.

CAMPINGBEDJE ƒ.50,-; kinderzwembadje ƒ.20,-; meisjeskleertjes 6 mnd. t/m 3 1/2 jaar, Kaminda Aguila 13 (zijweg Blenchiweg), tel.: 76907.

TOYOTA COROLLA DX Sedan, juli 1981, 37.000 km, in zeer goede staat, vraagprijs NAƒ.7.290,-, tel.: 82259.

GANGA! OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1978, full equipped, tel.: 81218.

1- EN 2-PERS. [illegible] matrassen; [illegible] hang- en legkasten; [illegible] (wit)) tuinset (Samsonite?) [illegible]tafel + 4 stoelen; barkrukken, Berg Carmelweg 10.

FORD TAUNUS 1978, NAƒ.3.300,-; Poseidonstraat 6, tel.: 53812.

WEGENS VERTREK: airco 1?.000 BTU, 1/2 jr. oud, ƒ.850,-; airco 6.000 BTU, 110 V, ƒ.300,-, tel.: 674[illegible].

BANKSTEL BESTAANDE uit: grote 4-zitsbank en 2 fauteuils, losse kussens, beige ribfluweel, ƒ.750,-, tel.: 674410.

SPE[illegible] Action Man [illegible], zeer goede staat, tel.: [illegible].

VW [illegible] 1980, tel.: 614222 tst. [illegible] naar LTZ. V/d Ve[illegible]

EE[illegible] 5-delige eethoek [illegible] prijs, tel.: 3736[illegible] Seroe [illegible] Loraweg 104.

COMPLETE [illegible] o.a. auto; keelk[illegible] leren bankstel; bedden etc. [illegible] "En Passant", Perseusweg 1?, tel.: 35951.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

EEN CURAÇAOS poron, kastje (Stila) en een kerkbank, tel.: 79055.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

TA HUUR un kas meublá. Pa mas informacion: tel.: 24747.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EIGENDOMSTERREIN 12.310 m2, prijs ƒ.7,50 per m2, gelegen te Turibana. Inl.: tel.: 27739.

CA. 950 M2 eigendomsgrond te Tanki Leendert, vraagprijs ƒ.20,- per m2, tel.: 23011.

LADA 1980, vraagprijs ƒ.3.500,-, Ponton 66, tel.: 21529, Erwin Hintz.

EEN GOEDE Mistral surfplank, ook voor beginners, Janssen, Matividiri 31, tel.: 21575.

STATIONWAGON Oldsmobile '79, low milage, ƒ.12.000,- or best offer, phone: 9-3315.

EEN BUICK Skylark, bouwjaar 1981, in zeer goede conditie. Voor informatie: tel.: 27870 of tel.: 21430.

CAMERA OM-10 (Olympus) + flash + 135 mm + 200 m + bag, tel.: 46339 después 5 pm.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

KANTOORRUIMTE IN Oranjestad of omgeving. Liefst een omgebouwde of om te bouwen woonhuis. Voor aanbod: tel.: 25108.

DIVERSEN ARUBA

NEDERLANDSE MILITAIR zoekt oppashuis voor de periode begin jan. tot begin feb. '84. Reacties: tel.: 47104, vraag naar marn. Odekerken.

INVESTERINGSMAATSCHAPP[IJ] BINNENKALKHAVEN N.V.

Notice of the Annual General Meeting of Shareholders to be held on November 30, 1983

Notice is hereby given to the Shareholders of INVE[STE]RINGSMAATSCHAPPIJ BINNENKALKHAVEN N.V. [that] the Annual General Meeting of Shareholders will be he[ld at] the office of the company on Wednesday, Novembe[r 30,] 1983 at 9.30 a.m.

The agenda is available to Shareholders at the office o[f the] company.

November 8, 1983.

BY ORDER OF THE BOA[RD] OF DIRECTORS.



EILANDGEBIED CURACAO

VERJARING VORDERINGEN

Ter voorkoming van verjaring, verzoekt onderge[te]kende hierbij aan belanghebbenden van vordering[en] ten laste van het Eilandgebied Curacao wegens le[ve]ringen, diensten enz. die betrekking hebben op de pe[]riode van januari t/m oktober 1983,

uiterlijk 12 november a.s.

schriftelijk bij de betrokken instanties in te dienen.

Het Hoofd van de Afdeling Financi[ën] van het Eilandgebied Curacao,
Mr. M.J. Larmonie.